



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Vaskemaskine

WAU24S9ASN

[da] Betjenings- og installations-
vejledning

Indholdsfortegnelse

1 Sikkerhed.....	4
1.1 Generelle henvisninger	4
1.2 Bestemmelsesmæssig brug	4
1.3 Begrænsning af brugerkreds	4
1.4 Sikker installation	5
1.5 Sikker anvendelse	7
1.6 Sikker rengøring og vedligeholdelse	9
2 Undgåelse af materielle skader	11
3 Miljøbeskyttelse og besparelse	12
3.1 Bortskaffelse af emballage.....	12
3.2 Spar energi og ressourcer	12
3.3 Energisparetilstand.....	12
4 Opstilling og tilslutning	13
4.1 Udpakning af apparat	13
4.2 Leveringsomfang	13
4.3 Krav til opstillingssted	13
4.4 Fjern transportsikringerne	14
4.5 Tilslutning af apparat.....	15
4.6 Justering af apparatet	16
4.7 Elektrisk tilslutning.....	17
5 Lær apparatet at kende.....	18
5.1 Apparat.....	18
5.2 Sæbeskuffe	19
5.3 Betjeningsfelt	19
6 Display	20
7 Taster	23
8 Programmer.....	25
9 Tilbehør.....	33
10 Inden den første ibrugtagning	33
10.1 Starte vaskeprogram uden vasketøj	33
11 Vasketøj	34
11.1 Forberedelse af vasketøj.....	34
11.2 Sortering af vasketøj	34
11.3 Tilsmudsningsgrad	35
11.4 Symboler på plejemærkerne.....	35
12 Vaskemidler og plejemidler	35
12.1 Anbefalede vaskemidler.....	36
12.2 Vaskemiddeldosering.....	36
13 Generel betjening.....	37
13.1 Tænde for apparatet	37
13.2 Indstilling af program	37
13.3 Tilpasning af programmer mindstillinger	37
13.4 Vasketøj, ilægning	37
13.5 Påfyldning af vaskemidler og plejemidler	38
13.6 Start af program	38
13.7 Ændring af aktiveret Færdig om-tid	38
13.8 Efterfyldning af vasketøj	38
13.9 Afbryde program	39
13.10 Fortsætte program ved skyllestop.....	39
13.11 Tage vasketøj ud	39
13.12 Slukning af apparat	39
14 Børnesikring.....	39
14.1 Aktivering af børnesikring	39
14.2 Deaktivering af børnesikring	39
15 Intelligent doseringssystem	40
15.1 Start af programmer med intelligent doseringssystem....	40
15.2 Fyldning af doseringsbeholdere	40
15.3 Grunddoseringsmængde	41

16 Grundindstillinger	42
16.1 Oversigt over grundindstillinger.....	42
16.2 Ændre grundindstillinger	43
17 Rengøring og pleje.....	43
17.1 Tips om pleje af apparatet	43
17.2 Tromlerengøring	43
17.3 Rengøring af sæbeskuffe	43
17.4 Afkalkning.....	45
17.5 Rengøring af pumpe	45
17.6 Rense afløbsslange på vandlås	48
17.7 Rens filtrene i vandtilløbet.	48
18 Afhjælpning af fejl.....	51
18.1 Nødåbning.....	61
19 Transport, opbevaring og bortskaffelse.....	61
19.1 Demontering af apparat	61
19.2 Anbringe transportsikringer....	61
19.3 Ibrugtagning af apparatet igen.....	61
19.4 Bortskaffelse af udtjent apparat	62
20 Kundeservice	62
20.1 Produktnummer (E-Nr.) og fabrikationsnummer (FD-Nr.).....	62
21 Forbrugsværdier	63
22 Tekniske data	63



1 Sikkerhed

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger.

1.1 Generelle henvisninger



- Læs denne vejledning omhyggeligt igennem.
- Opbevar vejledningen og produktinformationerne til senere brug, og giv dem videre til en senere ejer.
- Tilslut ikke apparatet i tilfælde af en transportskade.

1.2 Bestemmelsesmæssig brug

Anvend kun apparatet:

- til at vaske tekstiler, der tåler maskinvask, og uld, der tåler håndvask, iht. vaskeetiketten.
- med postevand og vaske- samt plejemidler, der fås i normal handel, og som er egnet til vaskemaskine.
- i privat husholdning og i lukkede rum i huslige omgivelser.
- Op til en højde på maksimalt 4000 m over havets overflade.

1.3 Begrænsning af brugerkreds

Dette apparat kan bruges af børn, der er fyldt 8 år, samt af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de overvåges eller er blevet instrueret i en sikker brug af apparatet og har forstået de farer, der kan være forbundet med brugen af apparatet.

Børn må ikke bruge apparatet til leg.

Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de overvåges.

Børn, som er under 3 år, og husdyr skal altid befinde sig på sikker afstand af apparatet.

1.4 Sikker installation

Overhold sikkerhedsanvisningerne ved installationen af apparatet.

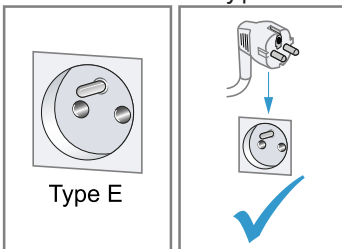
⚠ ADVARSEL – Fare for elektrisk stød!

Forkert udførte installationer er farlige.

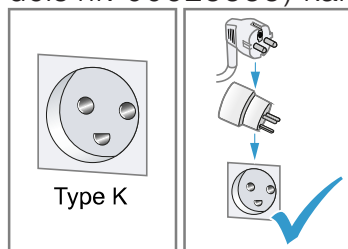
- ▶ Apparatet må kun tilsluttes og bruges iht. angivelserne på typeskiltet.
- ▶ Apparatet må kun tilsluttes et strømnet med vekselstrøm via en stikdåse med jord, der er installeret forskriftsmæssigt.
- ▶ Jordledningssystemet, der beskytter husets elinstallation, skal være installeret forskriftsmæssigt. Installationen skal have et tilstrækkeligt stort ledningstværsnit.
- ▶ Hvis der anvendes et HFI-relæ, så brug kun en type med dette mærke .
- ▶ Forsyn aldrig apparatet via en ekstern kontaktnordning, f.eks. tidsur eller fjernstyring.
- ▶ Når apparatet er monteret, skal nettilslutningsledningens netstik være frit tilgængeligt, eller hvis dette ikke er muligt, skal der være monteret en alpolet afbryderanordning i den faste elektriske installation, som opfylder de gældende installationsbestemmelser.
- ▶ Sørg under opstilling af apparatet for, at nettilslutningsledningen ikke kommer i klemme eller bliver beskadiget.

Brug af apparatet uden jording er farligt.

- ▶ I Danmark er apparatet kun godkendt til brug i forbindelse med en stikkontakt type E.



- ▶ Hvis der kun findes en stikkontakt af type K på tilslutningsstedet, skal apparatet tilsluttes med en egnet adapter. Kun på den måde er apparatet jordet korrekt. Denne adapter (reservodels-nr. 00623333) kan købes hos kundeservice.



En beskadiget isolering af nettilslutningsledningen er farlig.

- ▶ Nettilslutningsledningen må aldrig komme i kontakt med varmekilder eller varme apparatdele.
- ▶ Nettilslutningsledningen må aldrig komme i kontakt med skarpe spidser eller kanter.
- ▶ Nettilslutningsledningen må aldrig knækkes, klemmes eller ændres.

⚠ ADVARSEL – Brandfare!

Anvendelse af en forlænget nettilslutningsledning og ikke godkendte adaptere er farligt.

- ▶ Brug ikke forlængerledning eller multistikdåser.
- ▶ Hvis nettilslutningsledningen er for kort, så kontakt kundeservice.
- ▶ Brug kun adaptere godkendt af producenten.

⚠ ADVARSEL – Fare for tilskadekomst!

Apparatets høje vægt kan medføre skader ved løft.

- ▶ Løft ikke apparatet alene.

Hvis apparatet bliver opstillet ukorrekt i en tørre-/vaskesøjle, kan det øverste apparat falde ned.

- ▶ Tørretumbleren må udelukkende placeres ovenpå en vaskemaskine ved hjælp af montagesættet fra tørretumblerens producent. Andre opstillingsmåder er ikke tilladt.
- ▶ Anbring ikke apparatet i en vaske-/tørresøjle, hvis tørretumblerens producent ikke kan levere et egnet montagesæt.

- ▶ Apparater fra forskellige producenter og/eller med forskellig dybde eller bredde må ikke opstilles i en vaske-/tørresøjle.
- ▶ Vaske-/tørresøjler må ikke opstilles på en sokkel, fordi apparaterne kan vælte.

⚠ ADVARSEL – Fare for kvælning!

Børn kan trække emballagemateriale over hovedet eller vikle sig ind i det og blive kvalt.

- ▶ Opbevar emballagematerialet utilgængeligt for børn.
- ▶ Lad ikke børn lege med emballagemateriale.

⚠ PAS PÅ! – Fare for tilskadekomst!

Under driften kan apparatet vibrere eller bevæge sig.

- ▶ Opstil apparatet på et rent, plant og fast underlag.
- ▶ Indjuster apparatet ved hjælp af maskinfødderne og et vaterpas. Der er fare for snubling, hvis slanger og nettilslutningsledninger forlægges ukorrekt.

- ▶ Slangere og nettilslutningsledninger skal føres, så der ikke er fare for snubling.

Hvis apparatet flyttes ved hjælp af fremspringende dele, som f.eks. lugen, kan disse dele brække af.

- ▶ Flyt ikke apparatet ved hjælp af fremspringende dele.

⚠ PAS PÅ! – Fare for snitsår!

Berøring af skarpe kanter kan forårsage snitsår.

- ▶ Rør ikke ved apparatets skarpe kanter.
- ▶ Brug beskyttelseshandsker ved installation og transport af apparatet.

1.5 Sikker anvendelse

⚠ ADVARSEL – Fare for elektrisk stød!

Et beskadiget apparat eller en beskadiget nettilslutningsledning er farlig.

- ▶ Brug aldrig et beskadiget apparat.
- ▶ Træk aldrig i nettilslutningsledningen for at afbryde apparatets forbindelse til strømnettet. Tag altid fat i nettilslutningsledningens netstik, og træk det ud.

- ▶ Hvis apparatet eller nettilslutningsledningen er beskadiget, så træk straks nettilslutningsledningens netstik ud, eller slå sikringen fra i sikringsskabet, og luk for vandhanen.
- ▶ Kontakt kundeservice. → Side 62

Indtrængende fugtighed kan forårsage et elektrisk stød.

- ▶ Anvend kun apparatet i lukkede rum.
- ▶ Udsæt aldrig apparatet for ekstrem varme og fugt.
- ▶ Brug ikke damprenser, højtryksrenser, slanger eller brusere til at rengøre apparatet.

⚠ ADVARSEL – Fare for sundhedsskader!

Børn kan lukke sig inde i apparatet og komme i livsfare.

- ▶ Opstil ikke apparatet bag en dør, som blokerer eller forhindrer åbning af apparatets dør.
- ▶ Træk nettilslutningsledningens netstik ud ved udtjente apparater, skær derefter nettilslutningsledningen over, og ødelæg låsen i apparatets dør, så apparatets dør ikke længere låser.

⚠ ADVARSEL – Fare for kvælning!

Børn kan indånde eller sluge smådele og dermed blive kvalt.

- ▶ Opbevar smådele utilgængeligt for børn.
- ▶ Lad ikke børn lege med smådele.

⚠ ADVARSEL – Fare for forgiftning!

Vaskemidler og plejemidler kan føre til forgiftning, hvis de synkes/spises.

- ▶ Søg læge, hvis vaske-/plejemidlerne er blevet indtaget.
- ▶ Opbevar vaskemidler og plejemidler utilgængeligt for børn.

⚠ ADVARSEL – Eksplosionsfare!

Det kan medføre en eksplosion i apparatet, hvis tøjet er blevet forbehandlet med rensmidler med indhold af opløsningsmidler.

- ▶ Skyl forbehandlet tøj grundigt med vand inden tørringen.

⚠ PAS PÅ! – Fare for tilskadekomst!

Hvis personer står på apparatet eller klatrer op på det, kan afdækningspladen knække.

- ▶ Stå ikke på apparatet.

Hvis personer sætter sig på den åbne luge, eller støtter sig til den, kan apparatet vælte.

- ▶ Personer må ikke sidde på lugen eller støtte sig til den.
- ▶ Sæt ikke genstande på lugen.

Hvis hænderne stikkes ind i den roterende tromle, kan det medføre tilskadekomst.

- ▶ Vent til tromlen står helt stille, før hænderne stikkes ind i tromlen.

⚠ PAS PÅ! – Fare for forbrænding!

Glasset i lugen bliver meget varmt, når der vaskes ved høje temperaturer.

- ▶ Rør ikke ved lugen, når den er varm.
- ▶ Hold børn på afstand af lugen, når den er varm.

⚠ PAS PÅ! – Fare for skoldning!

Vaskevandet bliver meget varmt, når der vaskes ved høje temperaturer.

- ▶ Rør ikke ved det varme vaskevand.

⚠ PAS PÅ! – Fare for kemisk forbrænding!

Når sæbeskuffen åbnes, kan der sprøjte vaske- og plejemidler ud af apparatet. Kontakt med øjne eller hud kan medføre irritation.

- ▶ Skyl øjne eller hud grundigt, hvis de kommer i kontakt med vaskemidler/plejemidler.
- ▶ Søg læge, hvis vaske-/plejemidlerne er blevet indtaget.
- ▶ Opbevar vaskemidler og plejemidler utilgængeligt for børn.

1.6 Sikker rengøring og vedligeholdelse

Overhold sikkerhedsanvisningerne ved rengøring og vedligeholdelse af apparatet.

⚠ ADVARSEL – Fare for elektrisk stød!

Forkert udførte reparationer er farlige.

- ▶ Kun fagpersonale, der er uddannet til det, må udføre reparationer på apparatet.
- ▶ Der må kun anvendes originale reservedele til reparation af apparatet.

- ▶ Hvis nettilslutningsledningen til apparatet bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten, producentens kundeservice eller en lignende kvalificeret person for at undgå, at der opstår fare. Indtrængende fugtighed kan forårsage et elektrisk stød.
- ▶ Brug ikke damprenser, højtryksrenser, slanger eller brusere til at rengøre apparatet.

ADVARSEL – Fare for tilskadekomst!

Anvendelse af uoriginale reservedele og uoriginalt tilbehør er farligt.

- ▶ Anvend kun originale reservedele og originalt tilbehør fra producenten.

ADVARSEL – Fare for forgiftning!

Anvendelse af opløsningsmiddelholdige rengøringsmidler kan danne giftige dampe.

- ▶ Der må ikke benyttes opløsningsmiddelholdige rengøringsmidler.

2 Undgåelse af materielle skader

Overhold anvisningerne for at undgå materielle skader og skader på apparatet.

BEMÆRK!

Fejldosering af skyllemidler, vaske-midler, plejemidler og rengøringsmidler kan forringe apparatets funktion.

- Følg producenternes doseringsanbefalinger.

Overskridelse af den maksimale tøj-mængde forringer apparatets funktion.

- Overhold den maksimale tøj-mængde for alle programmer, og overskrid den ikke.

→ "Programmer", Side 25

Apparatet skal være sikret med transportsikringer under transport. Det kan medføre materielle skader og beskadigelse af apparatet, hvis transportsikringerne ikke fjernes.

- Fjern alle transportsikringer helt, inden apparatet tages i brug første gang, og opbevar dem.
- Monter altid samtlige transportsikringer for at undgå transport-skader.

Forkert tilslutning af vandtilløbsslangen kan medføre materielle skader.

- Forskrningerne på vandtilløbet skal spændes til med hånden.
- Tilslut så vidt muligt vandtilløbsslangen direkte på vandhanen uden ekstra forbindelselementer som adaptere, forlængere, ventiler eller lignende.
- Vær opmærksom på, at vandhanens indvendige diameter som minimum skal være 17 mm.
- Vær opmærksom på, at gevindet på tilslutningen til vandhanen som minimum skal være 10 mm langt.

Et for lavt eller for højt vandtryk kan forringe apparatets funktion.

- Kontroller, at vandtrykket i vandforsyningen er mindst 100 kPa (1 bar) og maksimalt 1000 kPa (10 bar).
- Hvis vandtrykket overskrider den angivne maksimumværdi, skal der installeres en trykreduktionsventil mellem drikkevandstilslutningen og apparatets slangesæt.
- Apparatet må ikke tilsluttes til blandingsbatteriet på en trykløs vandvarmer.

Ændrede eller beskadigede vandslanger kan medføre materielle skader og skader på apparatet.

- Vandslanger må aldrig knækkes, klemmes, ændres eller skæres igennem.
- Brug kun de medfølgende vandslanger eller slanger som originale reservedele.
- Genanvend aldrig brugte vandslanger.

Drift af apparatet med forurenede eller for varmt vand kan medføre materielle skader og beskadige apparatet.

- Apparatet må udelukkende anvendes med koldt ledningsvand.

Uegnede rengøringsmidler kan beskadige apparatets overflader.

- Der må ikke anvendes stærke eller skurende rengøringsmidler.
- Brug ikke rengøringsmidler med højt indhold af alkohol.
- Brug ikke hårde skuresvampe eller rengøringssvampe.
- Apparatet må kun rengøres med vand og en blød fugtig klud.
- Fjern rester af vaskemidler, spray og lignende med det samme.

3 Miljøbeskyttelse og besparelse

3.1 Bortskaffelse af emballage

Alt emballagemateriale er miljøvenligt og egnet til genbrug.

- Bortskaf de enkelte dele adskilt efter art.

3.2 Spar energi og ressourcer

Overholdes disse henvisninger, forbruger dit apparat mindre strøm og vand.

Anvend programmer med lave temperaturer og længere vasketider, og udnyt den maksimale tøjmenge
→ Side 25.

- ✓ Ved sådanne programmer er både vandforbrug og energiforbruget mest effektivt.

Vælg en energibesparende programindstilling.

- ✓ Når programindstillingerne tilpasses, vises det forventede energiforbrug på displayet.

Doser → Side 36 vaskemidlerne svarende til vasketøjet tilsmudsningsgrad.

- ✓ Ved let til normal tilsmudsning er en mindre vaskemiddelmængde tilstrækkelig. Overhold producentens anbefaling af vaskemiddelmængde.

Reducer vasketemperaturen ved let og normalt snavset vasketøj.

- ✓ Ved lavere temperaturer forbruger apparatet mindre energi. Ved let til normal tilsmudsning er lavere vasketemperatur end angivet på plejeetiketten også tilstrækkelige.

Indstil den maksimale centrifugeringshastighed, hvis tøjet efterfølgende skal tørres i en tørretumbler.

- ✓ Det reducerer varigheden af tørringen og sænker energiforbruget, når vasketøjet er mindre fugtigt. Med en højere centrifugeringshastighed reduceres restfugtigheden i vasketøjet, mens støjen fra centrifugeringen forøges.

Apparatet er udstyret med en funktion til mængdeautomatik.

- ✓ Mængdeautomatikken tilpasser vandforbrug og programvarighed optimalt til tekstiltypen og mængden af vasketøj.

Apparatet er udstyret med en Aquasensor.

- ✓ Aquasensoren kontrollerer vandets gennemsligtighed under skylningerne og tilpasser varigheden og antallet af skylninger tilsvarende.

3.3 Energisparetilstand

Hvis apparatet ikke betjenes i længere tid, skifter det automatisk til energisparetilstand. Alle indikatorlamper slukkes, og  blinker.

Energisparetilstanden bliver afsluttet, når apparatet betjenes igen, f.eks. hvis lugen åbnes eller lukkes.

4 Opstilling og tilslutning

4.1 Udpakning af apparat

Bemærk: Følg anvisningerne om sikkerhed → *Side 4* for at undgå materielle skader → *Side 11*.

BEMÆRK!

Genstande inde i tromlen, som ikke hører med til apparatets drift, kan medføre materielle skader og skader på apparatet.

- Fjern disse genstande og det leverede tilbehør fra tromlen, inden apparatet tages i brug.
- 1. Fjern alt emballagemateriale og beskyttelsesafdækninger fra apparatet.
→ *"Bortskaffelse af emballage", Side 12*.
- 2. Kontroller, om der er synlige skader på apparatet.
- 3. Åbn lugen.
→ *"Generel betjening", Side 37*
- 4. Tag tilbehøret ud af tromlen.
- 5. Luk lugen.

4.2 Leveringsomfang

Kontrollér alle dele for transport-skader efter udpakningen, og om leveringen indeholder alle dele.

Bemærk: Følg anvisningerne om sikkerhed → *Side 4* for at undgå materielle skader → *Side 11*.

BEMÆRK!

Drift med ufuldstændigt eller defekt tilbehør kan forringe apparatets funktion eller medføre materielle skader eller beskadigelse af apparatet.

- Brug ikke apparatet med ufuldstændigt eller defekt tilbehør.

- Sæt det rigtige tilbehør ind i apparatet, inden det sættes i drift.
→ *"Tilbehør", Side 33*

Bemærk: På fabrikken er det blevet kontrolleret, at apparatet er fejlfrit. Derfor kan der være vandpletter tilbage i apparatet. Pletterne forsvinder efter den første vask.

Leveringen består af:

- Vaskemaskine
- Medfølgende dokumentation
- Transportsikringer
→ *"Fjern transportsikringerne", Side 14*
- Afdækningskapper
- Tilslutningsadapter
- Vandtilførselsslange
→ *"Tilslutning af tilløbsslange", Side 15*

4.3 Krav til opstillingssted

Bemærk: Følg anvisningerne om sikkerhed → *Side 4* for at undgå materielle skader → *Side 11*.



ADVARSEL

Fare for elektrisk stød!

Apparatet indeholder spændingsførende dele. Det er farligt at berøre spændingsførende dele.

- Brug ikke apparatet uden afdækningsplade.



ADVARSEL

Fare for tilskadekomst!

Når apparatet er placeret på en sokkel, kan det vælte under driften.

- Fastgør altid apparatets fødder med producentens monteringsbeslag → *Side 33*, inden det tages i brug på en sokkel.

BEMÆRK!

Apparatet kan indeholde restvand. Hvis apparatet har en hældning på over 40°, kan dette restvand løbe ud.

- Vip apparatet med forsigtighed.

Opstillingssted	Krav
Sokkel	Fastgør apparatet med montagebeslag → Side 33.
Loft på træbjælker	Opstil apparatet på en vandbestandig træplade (tykkelse min. 30 mm), som er skruet fast sammen med gulvet.
Køkken	Apparatet må kun opstilles under en gennemgående bordplade, som er fast forbundet med de tilstødende skabe. Krævet nichebredde: 60 cm.
Opstilling ved væg	Slangerne må ikke komme i klemme mellem væggen og apparatet.

BEMÆRK!

Restvand kan fryse. Det kan beskadige apparatet, hvis restvandet fryser til is, og frosne slanger kan blive sprængt.

- Opstil ikke apparatet på steder med frostfare eller i det fri.

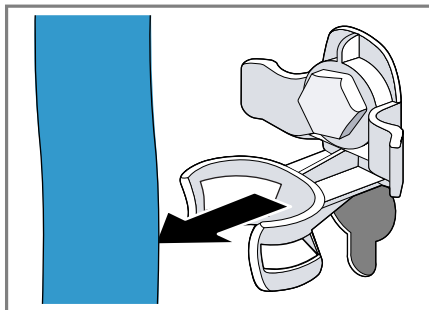
4.4 Fjern transportsikringerne

Apparatet skal være sikret med transportsikringer på bagsiden under transport.

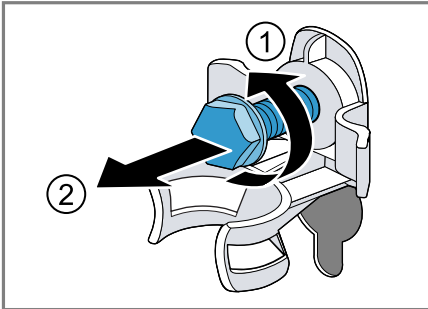
Bemærkninger

- Følg anvisningerne om sikkerhed → Side 4 for at undgå materielle skader → Side 11.
- Opbevar transportsikringernes skruer og muffer til brug ved transport → Side 61 på et senere tidspunkt.

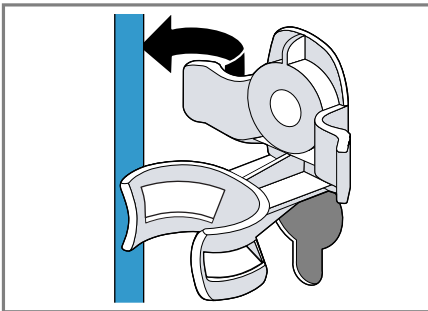
1. Træk slangerne ud af holderne.



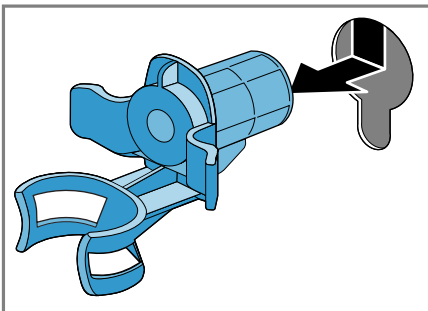
2. Skru alle 4 skruer ud af transportsikringerne med en SW13 skruenøgle ①, og fjern dem ②.



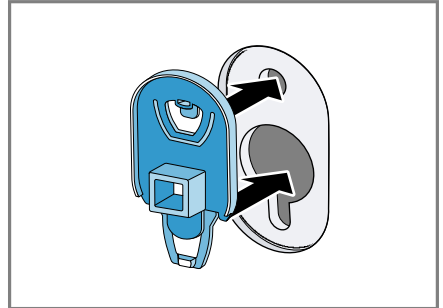
3. Træk nettilslutningsledningen ud af holderen.



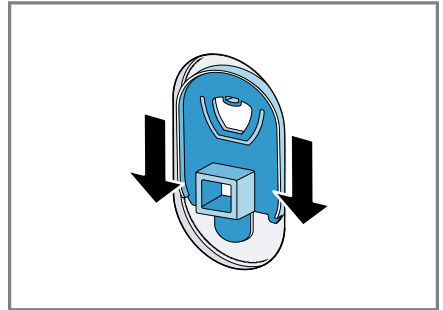
4. Fjern de 4 muffer.



5. Sæt de 4 afdækningskapper på.



6. Tryk de 4 afdækningskapper ned.



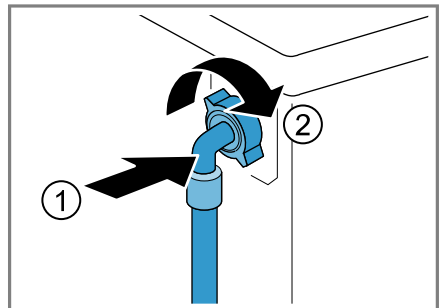
4.5 Tilslutning af apparat

Tilslutning af tilløbsslange

Bemærk

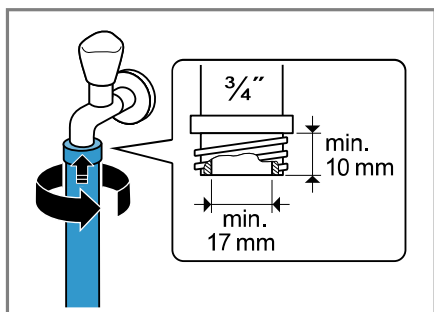
- Følg anvisningerne om sikkerhed → Side 4 for at undgå materielle skader → Side 11.

1. Tilslut vandtilløbsslangen på apparatet.

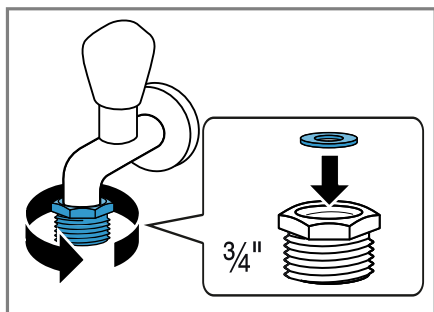


da Opstilling og tilslutning

2. Tilslut vandtilløbsslangen på vandhanen (26,4 mm = 3/4").



3. Ved en 21 mm = 1/2" vandhane skal adapteren med pakningsskrive monteres først.



4. Åbn forsigtigt for vandhanen, og kontroller, at tilslutningsstederne er tætte.

Tilslutningsmåder for vandafløb

Disse oplysninger er til hjælp ved tilslutning af apparatet til vandafløbet.

Bemærk: Følg anvisningerne om sikkerhed → Side 4 for at undgå materielle skader → Side 11.

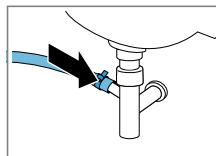
BEMÆRK!

Under udpumpningen står vandafløbsslangen under tryk og kan løsne sig fra tilslutningsstedet.

- Det skal sikres, at afløbsslangen ikke utilsigtet kan løsne sig.

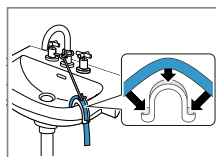
Bemærk: Overhold udpumpningshøjderne.
Den maksimale udpumpningshøjde er 100 cm.

Vandlås



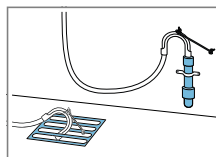
Tilslutningsstedet skal sikres med et slangebånd (24-40 mm).

Håndvask



Afløbsslangen skal fikseres og fastgøres med en rørbøjning → Side 33.

Kunststofrør med gummimuffe eller afløbsrist



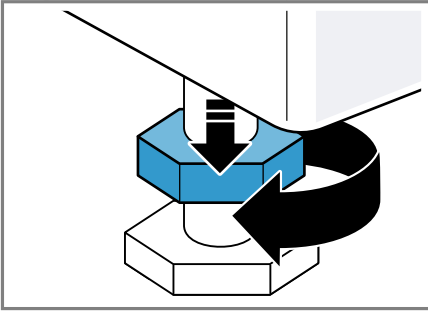
Afløbsslangen skal fikseres og fastgøres med en rørbøjning → Side 33.

4.6 Justering af apparatet

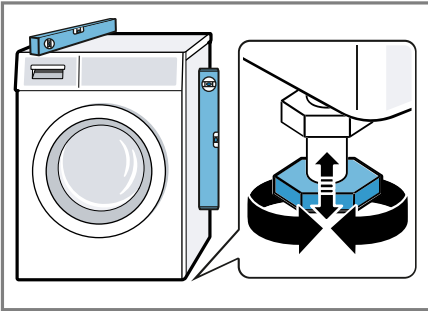
For at reducere støj og vibrationer, og for at forhindre, at apparatet 'vander', skal det indjusteres korrekt til vandret.

Bemærk: Følg anvisningerne om sikkerhed → Side 4 for at undgå materielle skader → Side 11.

1. Skru kontramøtrikkerne løse i ret med uret med en SW17 skruenøgle.

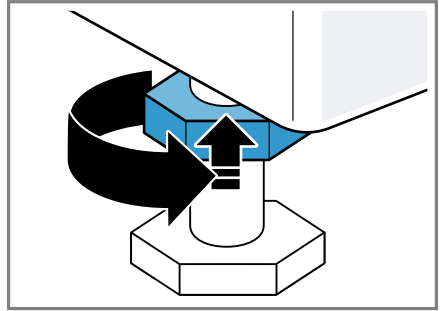


2. Apparatet indjusteres ved at dreje apparatets fødder. Kontroller indjusteringen med et vaterpas.



Alle apparatets fødder skal stå fast på underlaget.

3. Spænd kontramøtrikkerne fast til mod kabinettet med en SW17 skruenøgle.



Hold samtidig apparatets fod fast, så højden ikke ændres.

4.7 Elektrisk tilslutning

Bemærk: Følg anvisningerne om sikkerhed → Side 4 for at undgå materielle skader → Side 11.

1. Sæt nettilslutningsledningens netstik til apparatet i en stikdåse i nærheden af apparatet.
Apparatets tilslutningsdata findes under Tekniske data → Side 63.
2. Kontroller, om netstikket sidder ordentligt fast.

5 Lær apparatet at kende

5.1 Apparat

Her kan du finde en oversigt over apparatets bestanddele.

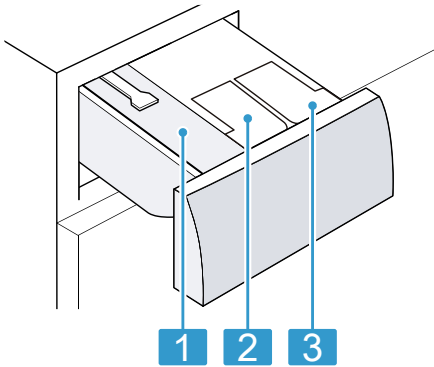


Afhængigt af apparattype kan der være afvigende detaljer i afbildningen, f.eks. farve og form.

1	Serviceklap for pumpe → Side 45
2	Luge
3	Sæbeskuffe → Side 19
4	Betjeningsfelt → Side 19
5	Afløbsslange → Side 16
6	Nettilslutningsledning → Side 17

7	Indbygning af transportsikringer → Side 14
----------	---

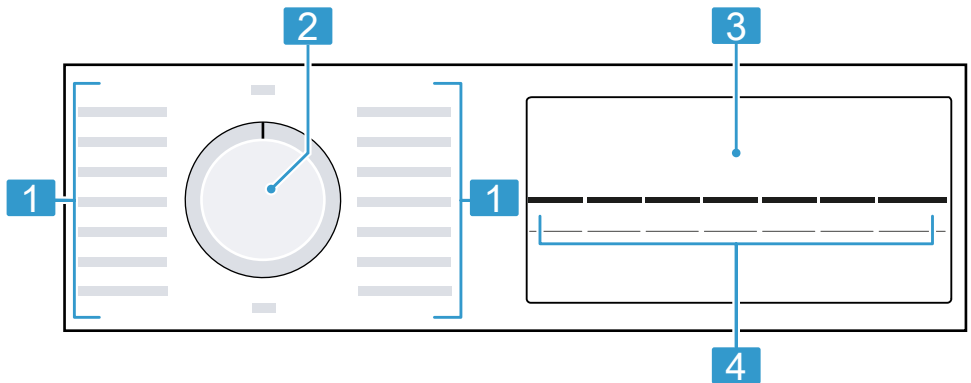
5.2 Sæbeskuffe



- | | |
|----------|---------------------------------------|
| 1 | Rum til manuel dosering |
| 2 | ☼: Doseringsbeholder til skyllemiddel |
| 3 | ⊖: Doseringsbeholdere til vaskemiddel |

5.3 Betjeningsfelt

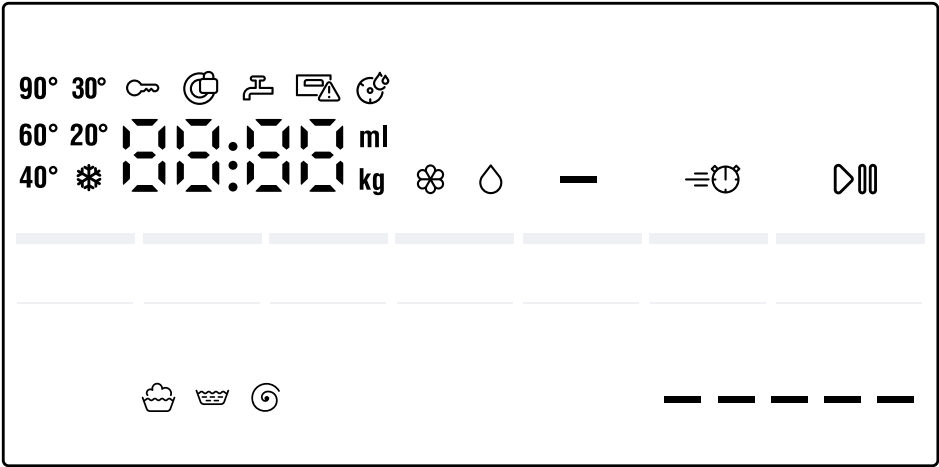
Via betjeningsfeltet indstilles alle apparatets funktioner, og du informeres om driftstilstanden.



- | | |
|----------|-------------------------|
| 1 | Programmer → Side 25 |
| 2 | Programvælger → Side 37 |
| 3 | Display → Side 20 |
| 4 | Taster → Side 23 |

6 Display

I displayet vises de aktuelle indstillingsværdier, valgmuligheder eller tekster med anvisninger.



Indikator	Betegnelse	Flere oplysninger
00:40 ¹	Programvarighed / programmets resttid	Omtrentlig forventet programvarighed eller programmets resttid.
12h ¹	Færdig om-tid	→ "Taster", Side 23
9 kg ¹	Anbefalet tøj-mængde	Maksimal mængde vasketøj til det indstillede program i kg.
-- -- -- 1200	Centrifugeringshastighed	Indstillet centrifugeringshastighed i o/min. → "Taster", Side 24 0: uden slutcentrifugering, kun udpumpning -- -: skyllestop, uden udpumpning
* - 90	Temperatur	Indstillet temperatur i °C. → "Taster", Side 23 * (koldt)
▷	Start / Pause	Starte, afbryde eller sætte på pause ■ lyser: Programmet er i gang og kan afbrydes eller sættes på pause. ■ blinker: Programmet kan startes eller fortsættes.
☁	Hovedvask	Programstatus

¹ Eksempel

Indikator	Betegnelse	Flere oplysninger
	Skylning	Programstatus
	Centrifugering	Programstatus
-- --	Skyllestop	Programstatus
End	Programslut	Programstatus
	Børnesikring	■ Lyser: Børnesikring er aktiveret. ■ Blinker: Børnesikringen er aktiveret, og der blev foretaget en betjening af apparatet. → "<i>Deaktivering af børnesikring</i>", Side 39
	SpeedPerfect	Vask med reduceret tid aktiveret. → " <i>Taster</i> ", Side 23
— — — — ¹	Energiforbrug 	Energiforbrug for det indstillede program. ■ — : lavt energiforbrug ■ — — — — : højt energiforbrug
	Påmindelse om tromlerengøring	blinker: Tromlen er tilsmudset. Udfør programmet Trumrengöring til rengøring og pleje af tromle og vaskekar. → " <i>Tromlerengøring</i> ", Side 43
∅	Doseringsbeholder til flydende vaskemidler	■ lyser: Det intelligente doseringssystem til flydende vaskemiddel er aktiveret. ■ blinker: Doseringsbeholderens minimum påfyldningsniveau er underskredet. → "<i>Intelligent doseringssystem</i>", Side 40
		∅ (flydende vaskemidler)
	Doseringsbeholder til skyllemiddel.	■ lyser: Det intelligente doseringssystem til flydende vaskemiddel eller skyllemiddel er aktiveret. ■ blinker: Doseringsbeholderens minimum påfyldningsniveau er underskredet. → "<i>Intelligent doseringssystem</i>", Side 40
		 (skyllemiddel)
50 ml ¹	Grunddoseringsmængde	Grunddoseringsmængde for vaskemiddel eller skyllemiddel. → " <i>Grunddoseringsmængde</i> ", Side 41

¹ Eksempel

Indikator	Betegnelse	Flere oplysninger
:	Spændingskontrollsystem	blinker: Det automatiske spændingskontrollsystem har registreret en uacceptabel spændingsunderskridelse. Programmet sættes på pause. Bemærk: Programmet fortsættes, når spændingen igen er tilstrækkelig.
.	Spændingskontrollsystem	blinker: Programmet blev sat på pause på grund af en uacceptabel lav spænding. Spændingen er tilstrækkelig igen, og programmet fortsættes. Bemærk: Programvarigheden forlænges.
	Luge	■ lyser: Lugen er låst og kan ikke åbnes. ■ blinker: Lugen er ikke lukket. ■ slukket: Lugen er låst op og kan åbnes.
	Vandhane	■ Intet vandtryk. ■ Vandtrykket er for lavt.
E:35 / -10 ¹	Fejl	Fejlkode, fejlindikator, signal.
¹ Eksempel		

7 Taster

Valgmulighederne for programindstillingerne afhænger af det indstillede program. Der findes en oversigt over valgmulighederne for hvert enkelt program i oversigten

→ "Programmer", Side 25.

Tast	Valgmuligheder	Flere oplysninger
 (Start/Fyld)	■ Starte ■ Afbryde ■ Sætte på pause	Start programmet, afbryd, eller sæt det på pause.
 (Speed Perfect)	■ Aktivere ■ Deaktivere	Aktiver eller deaktiver vask med reduceret vasketid. Bemærk: Energiforbruget forøges. Vaskeresultatet bliver ikke forringet af dette.
 i-DOS	■ Aktivere ■ Deaktivere ■ Grunddoseringsmængde	Når der trykkes kort på tasten, aktiveres eller deaktiveres det intelligente doseringssystem til skyllemiddel  eller flydende vaskemidler . Når der trykkes vedvarende på tasten i ca. 3 sekunder, kan grunddoseringsmængden indstilles. → "Intelligent doseringssystem", Side 40
 (Klar om)	op til 24 timer	Fastlæg programslet. Programvarigheden er indeholdt i det indstillede antal timer. Efter programstart vises programvarigheden. Bemærk: Brug tasterne til indstilling af grunddoseringsmængde. → "Tilpasning af grunddoseringsmængde", Side 41
 (Temperaturvalg)	 - 90 °C	Tilpasning af temperatur i °C.

Tast	Valgmuligheder	Flere oplysninger
 (Centr. omdr.)	-- --- 1200	Tilpas centrifugeringshastighed, eller aktiver -- -- (skyllestop). Med valget -- -- bliver vandet ikke pumpet ud ved vaskeprogrammets afslutning, og centrifugeringen bliver deaktiveret. Vasketøjet bliver liggende i skyllevandet. Bemærk: Brug tasterne til indstilling af grunddoseringsmængde. → "Tilpasning af grunddoseringsmængde", Side 41
 3 sek. (Børnesikring 3 sek.)	■ Aktivering ■ Deaktivering	→ "Børnesikring", Side 39
 (Start/Fyld)	Flere valg	Grundindstillinger
 (Vand og skylning plus)	■ Aktiver ■ Deaktiver	Aktiver eller deaktiver vask med mere vand og en ekstra skylning. Anbefalet til særlig sart hud eller i områder med meget blødt vand.

8 Programmer

Her findes en oversigt over programmerne. Oversigten indeholder oplysninger om tøj-mængder og mulige programindstillinger.

Tip Plejeetiketterne på vasketøjet giver yderligere anvisninger om programvalg.
→ "Symboler på plejemærkerne", Side 35

Program	Beskrivelse	Programindstillinger					
		 i-DOS 	 i-DOS 	 - - - (skyllestop)			
Bomull (Bomuld)	Vask af slidstærke tekstiler af bomuld, hør eller blandede fibre. Også velegnet som kort program til normalt snavset vasketøj, hvis  aktiveres. Når  er aktivt, reduceres den maksimale tøj-mængde til 5 kg.						1200
Bomull Kulør (Bomuld kulørt)	Vask af slidstærke tekstiler af bomuld, hør eller blandede fibre. Energibesparende program.					I	1200
¹ Programindstilling							

Program	Beskrivelse	Programindstillinger
		 i-DOS   i-DOS   - - - - (skyllestop)   Maks. centri-fugeringshastighed (o/min.)¹ Maks. temperatur (°C)
	Bemærk: Den faktiske vasketemperatur kan af energisparegrunde afvige fra den indstillede vasketemperatur. Vaskevirkningen opfylder lovkravene.	
Eco 40-60	Vask af tekstiler af bomuld, hør og blandede fibre. Bemærk: Tekstiler, som i følge plejeetiketten kan vaskes fra 40 C  til 60 C  , kan vaskes sammen. Vaskevirkningen svarer til den bedst mulige vaskevirkningsklasse iht. de lovmæssige krav. Ved dette program bliver vasketemperaturen automatisk tilpasset i forhold til mængden af vasketøj for at opnå den optimale energieffektivitet ved den bedst mulige vaskevirkning. Vasketemperaturen kan ikke ændres.	    - 1200 -

¹ Programindstilling

Program	Beskrivelse	Programindstillinger				
		 i-DOS 	 i-DOS 	 - - - (skyllestop)		
		Maks. centri-fugeringshastighed (o/min.) ¹				
		Maks. temperatur (°C)				
Syntet (Strygelet)	Vask af tekstiler af syntetiske og blandede fibre.	4				
Mix	Vask af tekstiler af bomuld, hør, syntetiske og blandede fibre. Egnede til let snavset tøj.	4				
Fintvätt/Silke (Finvask/Silke)	Vask af sarte, vaskbare tekstiler af silke, viskose eller syntetiske fibre. Anvend et vaskemiddel til finvask eller silke. Bemærk: Vask særligt sarte tekstiler eller tekstiler med hægter, mal-ler eller bøjler i vaskenet.	2				
 Ylle/Handtvätt (Uld)	Vask af hånd- eller maskinvaskebar uld eller tekstiler med andel af uld. For at undgå at vasketøjet krymper, bevæger tromlen sig særligt skånsomt og med lange pauser. Anvend et vaskemiddel til uld.	2				
¹ Programindstilling						

Program	Beskrivelse	Programindstillinger				
		 i-DOS 	●	—		—
		 i-DOS 	—	—	—	—
		 - - - - (skyllestop)	●	—	—	—
			●	—	—	—
			—	—	—	●
		Maks. centri- fugeringshastighed (o/min.) ¹	1200	1200	—	800
		Maks. temperatur (°C)	—	—	—	40
	Maks. tøjmenge (kg)	—	—	—	—	—
Sköljning (Skyl)	Skyllning med efterfølgende centri- fugering og udpumpning af vandet.	—	—	—	—	—
Centrif./Urpump- ning (Centrif./Ud- pumpning)	Centrifugering og udpumpning af vand. Hvis der kun ønskes udpumpning af vand, aktiver 0. Vasketøjet bliver ikke centrifugeret.	—	—	—	—	—
Automatisk 40 °C (Automa- tisk 40 °C)	Vask af slidstærke tekstiler af bo- muld, syntetiske eller blandede fi- bre. Tilsmudsningsgrad og tekstiltype bliver automatisk registreret. Va- skeprocessen bliver tilpasset.	6	—	—	—	—
	Vask af gardiner og forhæng. Program til vask af tunge overgar- diner op til maksimalt 4 kg lette un- dergardiner op til 25 - 30 m².	4	—	—	—	—
¹ Programindstilling						

Program	Beskrivelse	Programindstillinger
Trumrengöring (Tromlerengöring)	Rengöring og pleje af tromlen. Anvend programmet i følgende tilfælde: ■ Inden den første ibrugtagning ■ Ved hyppig vask ved lav vasketemperatur på 40 °C eller derunder, ■ Efter længere tids fravær Brug et vaskepulver til kogevaske eller et vaskemiddel med blegemiddel. Brug kun den halve vaskemiddel-mængde for at undgå skumdannelse. Anvend ikke skyllemiddel. Anvend ikke uld- eller finvaskemidler eller flydende vaskemidler.	 i-DOS   i-DOS   - - - - (skyllestop)   Maks. centrifugeringshastighed (o/min.)¹1200 Maks. temperatur (°C)-
¹ Programindstilling		

Program	Beskrivelse	Programindstillinger
		 i-DOS   i-DOS   - - - - (skyllestop)   Maks. centri- fugeringshastighed (o/min.) ¹ Maks. temperatur (°C)
AllergyPlus (AllergyPlus)	Bemærk: Indikatoren for tromlerengøring blinker for at gøre opmærksom på, at der i længere tid ikke er blevet vasket med programmer på 60 °C eller højere temperaturer. Vask af slidstærke tekstiler af bomuld, hør eller blandede fibre. Egnet til allergikere og ved forøgede hygiejnekrav. Bemærk: Når den indstillede temperatur er nået, bliver den opretholdt konstant under hele vaskeprocessen.	• • • • • 1200 60
Snabb 15'/30' (Hurtig 15'/30')	Vask af tekstiler af bomuld, syntetiske og blandede fibre. Kortprogram til en lille mængde let snavset vasketøj. Programvarigheden er ca. 30 minutter.	• • • • • 1200 40
¹ Programindstilling		

Program	Beskrivelse	Programindstillinger
		 i-DOS   i-DOS   - - - - (skyllestop)   Maks. centri- fugeringshastighed (o/min.)¹ Maks. temperatur (°C)
	Maks. tøjmængde (kg)	
	Deaktiver  , hvis programvarig- heden skal reduceres til 15 minut- ter. Den maksimale vasketøjs- mængde reduceres til 2 kg.	
	¹ Programindstilling	

9 Tilbehør

Anvend originalt tilbehør. Det er tilpasset til apparatet.

	Anvendelse	Bestillingsnummer
Forlænger til vandtilløbs-slange	Forlængelse af vandtil-løbsslange eller Aqua-Stop-slange (2,5 m).	WMZ2381
Forhøjning med udtræk	Når apparatet opstilles højere over gulvet, er ilægning / udtagning let-tere.	WMZPW20W
Vinkelbeslag	Til forbedring af appa-rats stabilitet.	WMZ2200
Rørbøjning	Fiksering af afløbsslan-ge.	00655300

10 Inden den første ibrugtagning

Forbered apparatet til anvendelse.

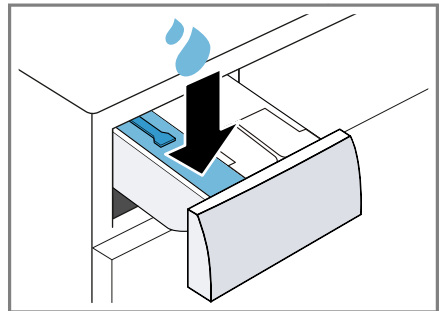
10.1 Starte vaskeprogram uden vasketøj

Apparatet blev omhyggeligt kontrolle-ret, inden det forlod fabrikken. Udfør den første vask uden vasketøj for at fjerne eventuelle vandrester.

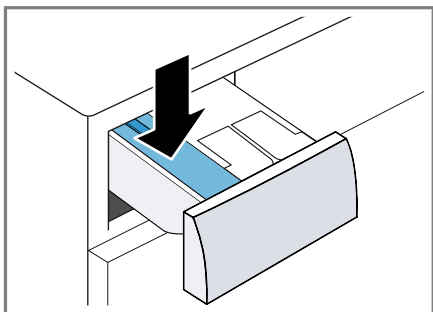
Bemærk: Følg anvisningerne om sik-kerhed → *Side 4* for at undgå materi-elle skader → *Side 11*.

1. Sæt programvælgeren på **Trum-rengöring**.
2. Luk lugen.
3. Træk sæbeskuffen ud.

4. Hæld ca. 1 liter ledningsvand i rummet til manuel dosering.



5. Fyld et pulvervaskemiddel til kogevask i rummet til manuel dosering.



Brug kun halvdelen af producentens anbefalede vaskemiddel-mængde til let snavset tøj for at undgå for kraftig skumdannelse. Brug ikke et uldvaskemiddel eller et vaskemiddel til finvask.

6. Skyd sæbeskuffen ind.
7. Tryk på **Start/Fyld** for at starte programmet.
- ✓ Displayet viser den resterende programvarighed.
 - ✓ Efter programslut viser displayet: **End**.
8. Start den første vask, eller sæt programvælgeren på **Av** for at slukke apparatet.
- "Generel betjening", Side 37

11 Vasketøj

Bemærk: Der findes udvidede anvisninger om anvendelsen på www.bosch-home.com eller ved indscanning af QR-koden på forsiden af betjeningsvejledningen.

11.1 Forberedelse af vasketøj

Bemærk: Anvisningerne om Sikkerhed → Side 4 og Undgåelse af materielle skader → Side 11 skal følges.

BEMÆRK!

Glemte genstande i vasketøjet kan beskadige vasketøjet og tromlen.

- Fjern alle genstande fra lommerne i vasketøjet forinden.
- Forbered vasketøjet inden vasken for at skåne både det og apparatet.
 - Tøm tøjets lommer
 - Børst sand ud af alle lommer og opslag
 - Luk dyne- og pudebetræk
 - Luk lynlåse, burrebåndslukninger, hæfter og maller
 - Bind stofbælter, forklædebånd osv. sammen, eller anvend en vaskepose
 - Bind længere bånd og snører med faste endestykker i hæfter eller bukser sammen.
 - Fjern gardinkroge og blybånd, eller brug et vaskenet
 - Brug et vaskenet til små klædningsstykker, f.eks. babysokker
 - Nogle gange kan hårdnakkede eller indtørrede pletter først fjernes efter flere gange vask
 - Vask store og små stykker tøj sammen
 - Gnid ikke på friske pletter, men dup dem med sæbevand
 - Fold vasketøjet ud, så det er løst, eller følg beskrivelsen for programmerne

11.2 Sortering af vasketøj

Bemærk: Følg anvisningerne om sikkerhed → Side 4 for at undgå materielle skader → Side 11.

- For at opnå et bedre vaskeresultat og for at undgå afsmitning skal vasketøjet sorteres efter følgende kriterier inden vask.
 - Stof- og fibertype
Vask tøj med samme vævnings- og fibertype sammen.

- Symboler på plejemærkerne
→ *Side 35*
- Beskrivelse af programmerne
→ *Side 25*

- Hvidt vasketøj
- Kulørt vasketøj

Vask nyt kulørt vasketøj adskilt fra andet vasketøj første gang.

11.3 Tilsmudsningsgrad

Tilsmudsningsgrad	Tilsmudsning	Eksempler
let	■ Intet synligt snavs eller pletter ■ Vasketøjet har en let lugt	Let sommer-/sportstøj, som kun er brugt i få timer
normal	Synligt snavs eller lette pletter	■ T-shirts, skjorter eller bluser, som er gennemsvedt eller brugt flere gange ■ Håndklæder eller sengetøj, som er brugt op til en uge
kraftig	Synligt snavs eller tydelige pletter	Viskestykker, babytøj eller arbejdstøj

11.4 Symboler på plejemærkerne

Plejesymboler for vask

Symbol	Vaskeproces	Anbefalet program
	Normal	Bomuld
	Skånevask	Strygelet
	Ekstra skånevask	Finvask / silke til håndvask
	Håndvask	Uld
	Kan ikke vaskes i vaskemaskine	–

12 Vaskemidler og plejemidler

Bemærk: Følg anvisningerne om sikkerhed → *Side 4* for at undgå materielle skader → *Side 11*.

Producentens oplysninger om anvendelse og dosering findes på emballagen.

Bemærkninger

- Ved anvendelse af flydende vaskemidler skal der vælges et selvflydende vaskemiddel
- Bland ikke forskellige flydende vaskemidler sammen

da Vaskemidler og plejemidler

- Bland ikke vaskemiddel og skyllemiddel sammen
- Brug ikke overgemte og meget tykke produkter
- Brug ikke opløsningsmiddelholdige eller ætsende midler eller midler, der afgiver gas (f.eks. flydende blegemidler)
- Brug ikke for meget farve ved farvning, for salt kan angribe rustfrit stål
- Brug ikke affarvningsmidler i apparatet
- Fyld ikke eddike i doseringsbeholderne → Side 40 til det intelligente doseringssystem

12.1 Anbefalede vaskemidler

Vaskemiddel	Tekstiler	Program	Temperatur
Vaskemiddel til kogevask med optisk hvidt	Hvide tekstiler af bomuld eller hør, som tåler kogning	Bomuld	Fra koldt til 90 °C
Kulørtvaskemiddel uden blegemiddel og optisk hvidt	Kulørt vasketøj af hør eller bomuld	Bomuld	Fra koldt til 60 °C
Kulørtvaskemiddel / finvaskemiddel uden optisk hvidt	Kulørt vasketøj af strygelette eller syntetiske fibre	Strygelet	Fra koldt til 60 °C
Finvaskemiddel	Sarte, fine tekstiler af silke eller viskose	Finvask / silke	Fra koldt til 40 °C
Uldvaskemiddel	Uld	Uld	Fra koldt til 40 °C

Tip På www.cleanright.eu findes mange nyttige oplysninger om vaske-, pleje- og rengøringsmidler til privat brug.

12.2 Vaskemiddeldosering

Doseringen af vaskemidlet afhænger af:

- Vasketøjsmængde
 - Tilsmudsningsgrad
 - Vandets hårdhedsgrad
- Vandets hårdhedsgrad kan oplyses på det lokale vandværk, eller man kan selv bestemme det med en vandhårdhedstest.

Vandets hårdhedsgrad

Hårdhedsområde	Samlet hårdhed i mmol/l	Hårdhed i Tyskland i °dH
blødt (I)	0 - 1,5	0 - 8,4
middel (II)	1,5 - 2,5	8,4 - 14
hårdt (III)	over 2,5	over 14

Eksempel på en producentangivelse for vaskemidler

Disse eksempler er angivet på basis af en standardtøjmængde på 4 - 5 kg.

Tilsmudsning	let	normal	kraftig
Vandhårdhed: blødt / middel	40 ml	55 ml	80 ml
Vandhårdhed: hårdt / meget hårdt	55 ml	80 ml	105 ml

Doseringsmængderne er angivet på producentens emballage.

- Tilpas doseringsmængden iht. den faktiske tøjmængde ved manuel dosering.
- Når den intelligente dosering er aktiveret, skal doseringsmængden ikke tilpasses iht. den faktiske tøjmængde. Mængden af vaskemiddel og skyllemiddel bliver beregnet automatisk på grundlag af grunddoseringsmængden → *Side 41* og den registrerede vasketøjsmængde. Den indstillede grunddoseringsmængde skal altid svare til doseringsmængden for en tøj-mængde på 4,5 kg.

13 Generel betjening

13.1 Tænde for apparatet

Bemærk: Følg anvisningerne om sikkerhed → *Side 4* for at undgå materielle skader → *Side 11*.

Krav: Apparatet er opstillet og tilsluttet korrekt.

→ *"Opstilling og tilslutning", Side 13*

- Sæt programvælgeren på et program.
- ✓ Det kan høres, at der udføres en funktionstest.

13.2 Indstilling af program

1. Drej programvælgeren hen til det ønskede program.
→ *"Programmer", Side 25*
2. Tilpas om nødvendigt programindstillingerne → *Side 37*.

13.3 Tilpasning af programindstillinger

Krav: Der er indstillet et program.
→ *"Indstilling af program", Side 37*

- Tilpas programindstillingerne.
→ *"Taster", Side 23*

Bemærkninger

- Programindstillingerne bliver ikke gemt permanent for programmet.
- Når det intelligente doseringssystem aktiveres eller deaktiveres, bliver indstillingen gemt.

13.4 Vasketøj, ilægning

Bemærkninger

- Følg anvisningerne om sikkerhed → *Side 4* for at undgå materielle skader → *Side 11*.
- Overhold den maksimale tøj-mængde for
→ *"Programmer", Side 25* for at undgå, at tøjet bliver krøllet.

Krav: Vasketøjet er forberedt.
→ *"Vasketøj", Side 34*

1. Åbn lugen.
Kontroller, at tromlen er tom.
2. Læg vasketøjet i tromlen.

3. Luk lugen.

Kontroller, at der ikke er vasketøj i klemme i lugen.

13.5 Påfyldning af vaskemidler og plejemidler

Ved programmer, hvor den intelligente dosering ikke er mulig eller er uønsket, kan vaskemidlet doseres manuelt.

Bemærk: Følg anvisningerne om sikkerhed → *Side 4* for at undgå materielle skader → *Side 11*.

Tip Som supplement til den intelligente dosering kan der også tilsættes andre plejemidler til vasketøjet i rummet for manuel dosering, som f.eks. pletsalt, stivelse eller blegemiddel. Tilsæt ikke yderligere vaskemidler i rummet til manuel dosering for at undgå overdosering eller skumdannelse.

Bemærk: Følg anvisningerne om vaskemidler og plejemidler → *Side 35*.

1. Træk sæbeskuffen ud.
2. Fyld vaskemiddel i.
→ *"Sæbeskuffe", Side 19*
3. Fyld om ønsket plejemiddel i.
4. Skyd sæbeskuffen ind.

13.6 Start af program

Bemærk: Hvis tidspunktet for programmets afslutning skal ændres, skal der først indstilles en Færdig om-tid.

- ▶ Tryk på .
- ✓ Tromlen drejer sig, og derefter udføres registreringen af tøjmængden. Dette kan vare op til 2 minutter, og derefter løber vandet ind.
- ✓ I displayet vises enten programmets varighed eller Færdig om-tiden.

- ✓ Efter programslut viser displayet: **End.**

13.7 Ændring af aktiveret Færdig om-tid

Hvis Færdig om-tiden til forsinket programstart er indstillet og aktiveret, kan Færdig om-tiden ændres igen, inden programmet starter.

Krav

- Der er indstillet et program.
→ *"Indstilling af program", Side 37*
- Færdig om-tiden er indstillet og aktiveret.
→ *"Taster", Side 23*

1. Tryk på .
- Den aktiverede Færdig om-tid er sat på pause.
2. Tryk på , til den ønskede Færdig om-tid vises i displayet.
3. Tryk på .
- Den ændrede Færdig om-tid er aktiveret.

13.8 Efterfyldning af vasketøj

Bemærk: Følg anvisningerne om sikkerhed → *Side 4* for at undgå materielle skader → *Side 11*.

1. Tryk på .
- Apparatet er på pause.
- Bemærk:** Når  lyser, er efterfyldning af vasketøj ikke mulig.
Når  slukkes, er efterfyldning af vasketøj mulig.
2. Åbn lugen.
3. Efterfyld vasketøj, eller tag vasketøj ud.
4. Luk lugen.
5. Tryk på .

13.9 Afbryde program

Bemærk: Følg anvisningerne om sikkerhed → *Side 4* for at undgå materielle skader → *Side 11*.

1. Tryk på **D00**.
2. Åbn lugen.

Ved høj temperatur og høj vandstand forbliver lugen af sikkerhedsgrunde låst.

- Start programmet **Skøljning** ved en høj temperatur.
- Start programmet **Centrifugering** ved høj vandstand, eller vælg et egnet program til udpumpning.
→ *"Programmer", Side 25*

3. Tag vasketøjet ud → *Side 39*.

13.10 Fortsætte program ved skyllestop

1. Start programmet **Centrifugering**, eller vælg et egnet program til udpumpning.
→ *"Programmer", Side 25*
2. Tryk på **D00**.

13.11 Tage vasketøj ud

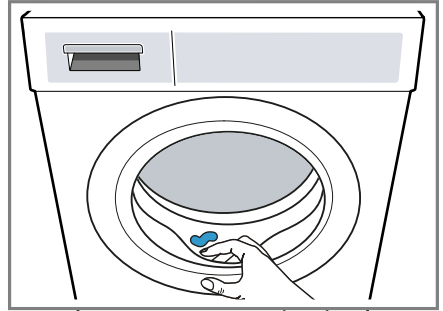
Bemærk: Følg anvisningerne om sikkerhed → *Side 4* for at undgå materielle skader → *Side 11*.

1. Åbn lugen.
2. Tag vasketøjet ud.

13.12 Slukning af apparat

1. Sæt programvælgeren på **Av**.
2. Luk for vandhanen.

3. Tør gummimanchetten, og fjern eventuelle fremmedlegemer.



4. Lad lugen og sæbeskuffen stå åbne, så restvandet kan tørre.

14 Børnesikring

Betjeningselementerne kan sikres mod utilsigtet betjening.

14.1 Aktivering af børnesikring

- ▶ Tryk vedvarende på begge taster **3 sek.** i ca. 3 sekunder.
- ✓ Displayet viser .
- ✓ Betjeningselementerne er låst.
- ✓ Børnesikringen forbliver aktiveret, også efter at apparatet er slukket.

14.2 Deaktivering af børnesikring

Krav: Apparatet skal være tændt for at deaktivere børnesikringen.

- ▶ Tryk vedvarende på begge taster **3 sek.** i ca. 3 sekunder.
- ✓ I displayet slukkes .

15 Intelligent doseringssystem

Afhængigt af programmet og indstillingerne doseres de optimale mængder af flydende vaske- og skyllemidler.

15.1 Start af programmer med intelligent doseringssystem

Hvis flydende vaskemiddel eller skyllemiddel ikke skal doseres manuelt, kan det intelligente doseringssystem anvendes. Denne funktion er afhængig af det indstillede program og bliver automatisk aktiveret.

Bemærkninger

- Følg anvisningerne om sikkerhed → *Side 4* for at undgå materielle skader → *Side 11*.
- Fyld ikke ekstra vaskemidler eller skyllemidler i rummet for manuel dosering, når det intelligente doseringssystem anvendes.
→ *"Påfyldning af vaskemidler og plejemidler"*, *Side 38*
Gør følgende, hvis der ønskes manuel dosering for det indstillede program:
 - Deaktiver det intelligente doseringssystem inden programstart. Indstillingerne er stadig gemt, også efter at apparatet er blevet slukket.
→ *"Taster"*, *Side 23*
 - Fyld vaskemidler eller skyllemidler i rummet for manuel dosering.
→ *"Påfyldning af vaskemidler og plejemidler"*, *Side 38*
 - Aktiver det intelligente doseringssystem efter programmets afslutning.
→ *"Taster"*, *Side 23*

Krav

- Vasketøjet er forberedt.
→ *"Forberedelse af vasketøj"*, *Side 34*
 - Vasketøjet er sorteret.
→ *"Sortering af vasketøj"*, *Side 34*
 - Vasketøjet er lagt ind.
→ *"Vasketøj, ilægning"*, *Side 37*
 - Der er indstillet et program.
→ *"Indstilling af program"*, *Side 37*
 - Det intelligente doseringssystem er aktiveret.
→ *"Display"*, *Side 21*
→ *"Display"*, *Side 21*
1. Fyld doseringsbeholderne
→ *Side 40*.

Hvis indholdet i doseringsbeholderen skal udskiftes med et andet produkt, skal sæbeskuffen rengøres → *Side 43*.
 2. Tilpas om ønsket grunddoseringsmængden → *Side 41*.
 3. Tilpas om ønske programindstillingerne → *Side 37*.
 4. Start programmet → *Side 38*.
✓ Efter programslut viser displayet **End**.
 5. → *"Tage vasketøj ud"*, *Side 39*.

15.2 Fyldning af doseringsbeholdere

Hvis det intelligente doseringssystem skal anvendes, eller hvis apparatet viser en meddelelse under driften, skal doseringsbeholderne fyldes.

Bemærkninger

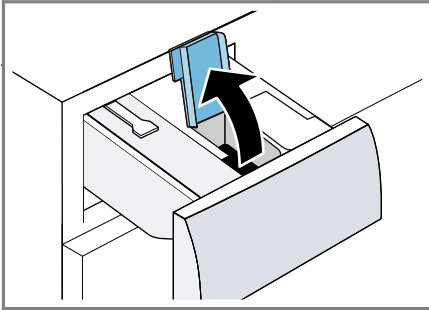
- Følg anvisningerne om sikkerhed → *Side 4* for at undgå materielle skader → *Side 11*.
- Der må udelukkende fyldes med egnede vaskemidler og plejemidler → *Side 35i* doseringsbeholderne.

Hvis der skal efterfyldes flydende vaskemiddel eller skyllemiddel i doseringsbeholderen, skal det ske med det samme produkt.

Hvis det flydende vaskemiddel eller skyllemiddel i doseringsbeholderen skal udskiftes med et andet produkt, skal sæbeskuffen rengøres forinden.

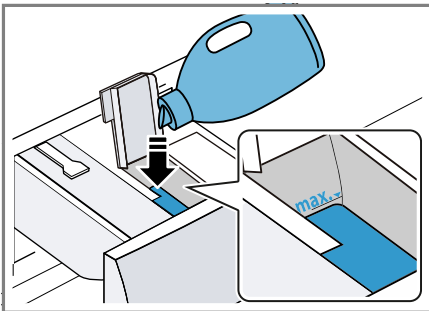
→ "Rengøring af sæbeskuffe", Side 43

1. Træk sæbeskuffen ud.
2. Åbn påfyldningsdækslet.



3. Hæld flydende vaskemiddel Δ og skyllemiddel $\otimes$ i de respektive doseringsbeholdere.

→ "Sæbeskuffe", Side 19



Overskrid ikke markeringen af maksimalt påfyldningsniveau ved påfyldningen.

4. Luk påfyldningsdækslerne.

Bemærk: Luk påfyldningsdækslerne umiddelbart efter påfyldningen, så det flydende vaskemiddel eller plejemiddel ikke tørrer ud.

5. Fyld om ønsket særlige vaskehjælpemidler, som pletfjerner, blødgøringsmiddel eller blegemiddel rummet til manuel dosering.
→ "Påfyldning af vaskemidler og plejemidler", Side 38
6. Skyd sæbeskuffen ind.
7. Tilpas grunddoseringsmængden
→ Side 41.

15.3 Grunddoseringsmængde

Grunddoseringsmængden er baseret på vaskemiddelproducentens angivelser, på vandhårdheden og vaske-tøjets tilsmudsningsgrad.

Indstil altid en grunddoseringsmængde, der svarer til en standard vaske-tøjsmængde på 4,5 kg.

→ "Vaskemiddeldosering", Side 36

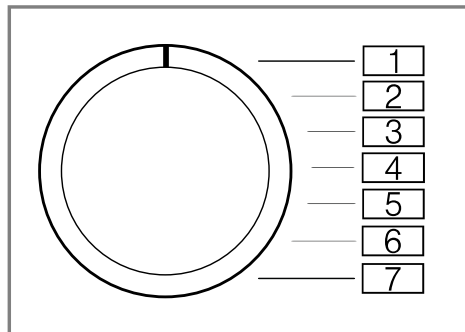
Tilpasning af grunddoseringsmængde

1. Tryk på Δ **i-DOS** i ca. 3 sekunder.
✓ Displayet viser den indstillede grunddoseringsmængde for Δ .
2. Tryk på $\otimes$ **i-DOS** for at tilpasse grunddoseringsmængden for $\otimes$.
3. Tryk på **- i-DOS +** for at tilpasse indstillingen.
4. Vent et øjeblik for at afslutte indstillingen.

16 Grundindstillinger

Apparatet kan indstilles til dine behov.

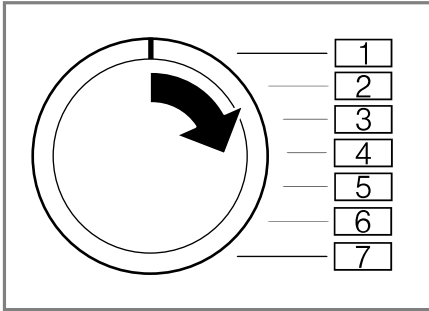
16.1 Oversigt over grundindstillinger



Grundindstilling	Programposition	Værdi	Beskrivelse
Slutsignal	2	0 (fra) 1 (lavt) 2 (mellem) 3 (højt) 4 (meget højt)	Indstilling af signalets lydstyrke ved programslut.
Tastesignal	3	0 (fra) 1 (lavt) 2 (mellem) 3 (højt) 4 (meget højt)	Indstilling af signalets lydstyrke ved valg af taster.
Påmindelse om tromlerengøring	4	On (til) OFF (fra)	Aktivering eller deaktivering af påmindelse om tromlerengøring.

16.2 Ændre grundindstillinger

1. Indstil programvælgeren til position 1.



2. Tryk på , og indstil samtidig programvælgeren til position 2.
- ✓ Displayet viser den aktuelle værdi.
3. Indstil programvælgeren til den ønskede position.
4. Tryk på  for at ændre værdien.
5. Sluk for apparatet for at gemme ændringen.

17 Rengøring og pleje

Rengør og plej maskinen omhyggeligt, så maskinen forbliver funktionsdygtig længe.

17.1 Tips om pleje af apparatet

Kabinettet og betjeningspanelet må kun tørres af med vand og en blød fugtig klud.

Maskinens dele holdes rene og hygiejniske.

Fjern rester af vaskemidler, spray og andre rester med det samme.

Friske smudsrester er lettere at fjerne helt.

Lad lugen og sæbeskuffen stå åbne efter brugen. Så kan resterne af vand tørre, hvilket forhindrer lugtdannelse i apparatet.

17.2 Tromlerengøring

PAS PÅ! **Fare for tilskadekomst!**

Vedvarende vask ved lave temperaturer og manglende udluftning af apparatet kan beskadige tromlen og forårsage tilskadekomst.

- Udfør med regelmæssige mellemrum et program til rengøring af tromlen, eller vask ved temperaturer på minimum 60°C.
- Lad altid lugen og sæbeskuffen stå åbne efter brugen af apparatet, så det kan tørre.
- Udfør programmet **Trumrengöring** uden vasketøj med et vaskepulver til kogevaske.

17.3 Rengøring af sæbeskuffe

Hvis det flydende vaskemiddel eller skyllemiddel i doseringsbeholderen skal udskiftes med et andet produkt, eller hvis sæbeskuffen er snavset, skal sæbeskuffen rengøres.

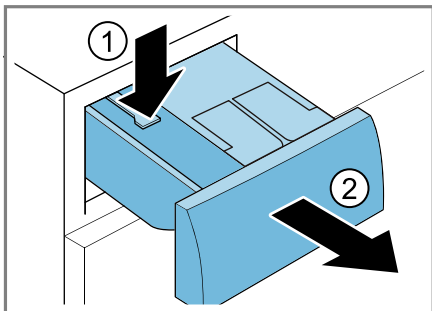
BEMÆRK!

Pumpeenheden indeholder elektriske komponenter. Elektriske komponenter kan blive beskadiget ved kontakt med væsker.

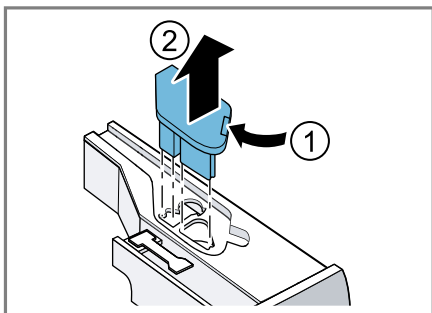
- Rengør ikke pumpeenheten i opvaskemaskinen, og dyp den ikke i vand.
- Beskyt den elektriske tilslutning på bagsiden mod fugt, vaskemidler og skyllemiddelrester.

da Rengøring og pleje

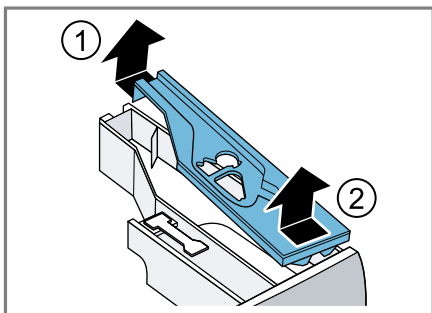
1. Sluk for apparatet.
→ "Slukning af apparat", Side 39
2. Træk sæbeskuffen ud.
3. Tryk indsatsen ned, og tag sæbeskuffen ud.



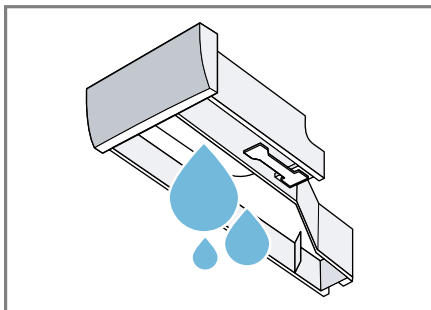
4. Fjern pumpeenheten.



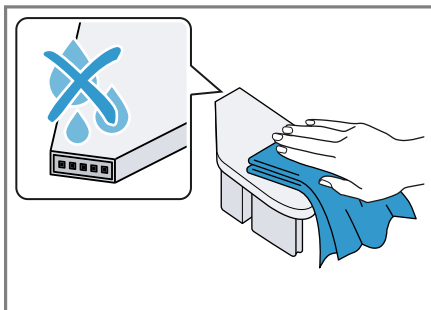
5. Frigør sæbeskuffens låg, og tag det af.



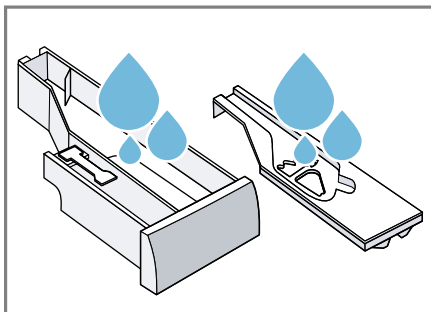
6. Tøm sæbeskuffen.



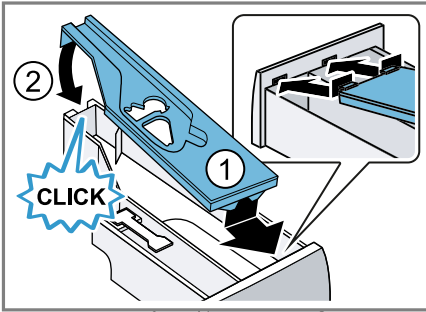
7. Rengør pumpeenheten med en fugtig klud.



8. Rengør sæbeskuffen og låget med en fugtig klud eller med håndbruseren.



9. Tør sæbeskuffen, låget og pumpeenheten af, og sæt dem på plads.

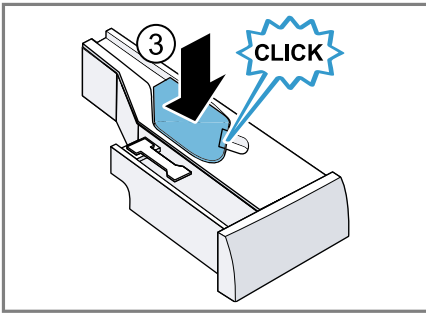


17.4 Afkalkning

BEMÆRK!

Anvendelse af uegnede afkalkningsmidler f.eks. til kaffemaskiner kan beskadige apparatet.

- Anvend kun afkalkningsmidler til dette apparat, som fås på producentens hjemmeside eller hos kundeservice.



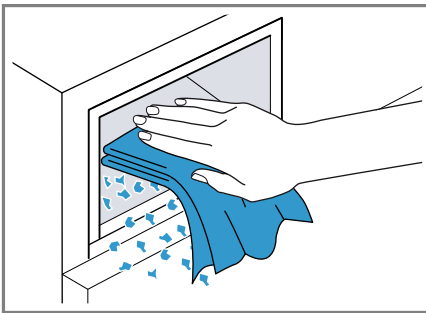
17.5 Rengøring af pumpe

Rengør pumpen i tilfælde af fejl, f.eks. ved tilstopninger eller klappenrede lyde.

Tømme pumpen

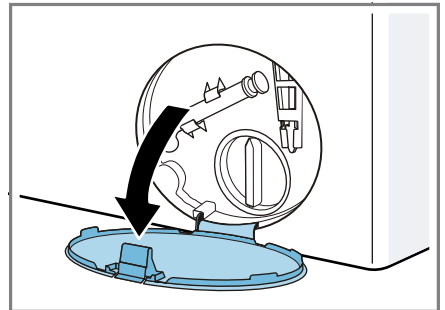
Bemærk: For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om Sikkerhed → Side 4 og Undgåelse af materielle skader → Side 11 følges.

10. Rengør sæbeskuffens rum indvendigt i apparatet.

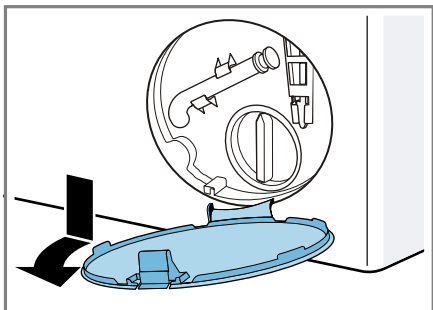


11. Skyd sæbeskuffen ind.

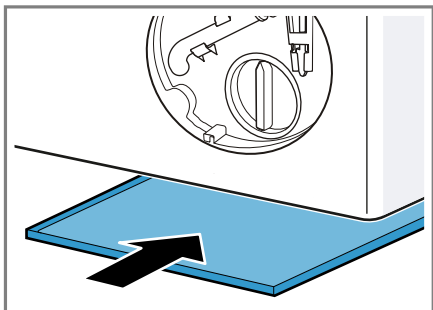
1. Luk vandhanen.
2. Sluk for apparatet.
3. Træk apparatets netstik ud af kontakten.
4. Åbn serviceklappen.



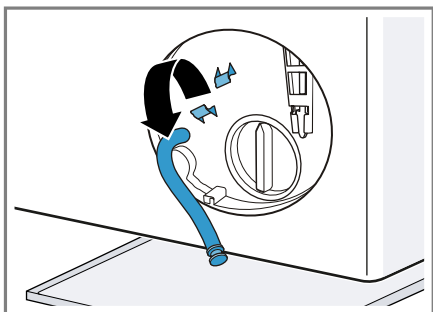
5. Tag serviceklappen af.



6. Sæt en tilstrækkelig stor beholder under åbningen.



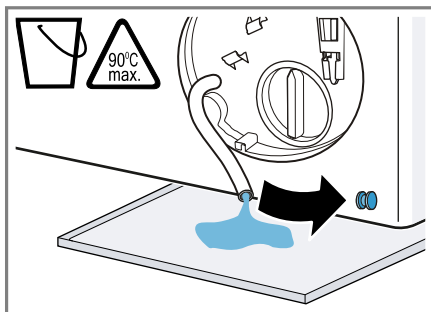
7. Tag tømningsslangen ud af holderen.



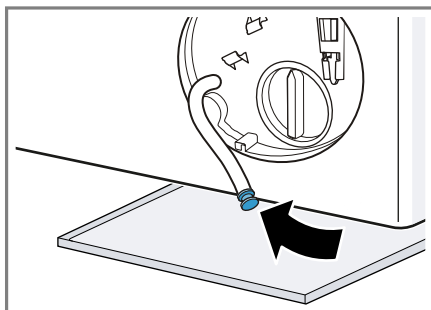
8. **⚠ PAS PÅ! - Fare for skoldning!** Vaskevandet bliver meget varmt, når der vaskes ved høje temperaturer.

- Rør ikke ved det varme vaskevand.

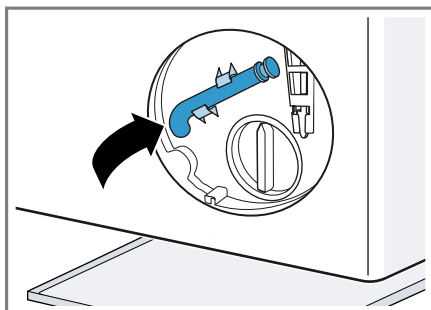
Træk proppen ud, så vaskevandet kan løbe af i beholderen.



9. Tryk proppen på igen.



10. Klem tømningsslangen ind i holderen.

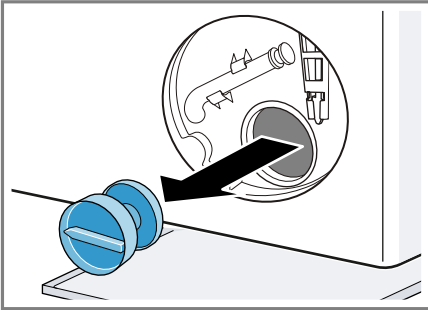


Rengøring af pumpe

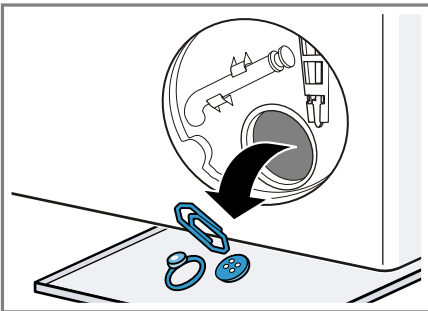
Bemærk: For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om Sikkerhed → Side 4 og Undgåelse af materielle skader → Side 11 følges.

Krav: Pumpen er tømt. → Side 45

1. Skru pumpedækslet af med forsigtighed, fordi der kan være restvand tilbage i pumpen.

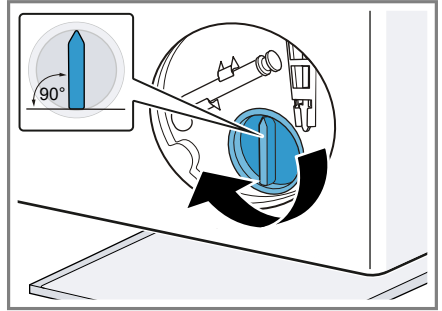


2. Rengør pumpehuset indvendig, pumpedækslets gevind og pumpehuset.



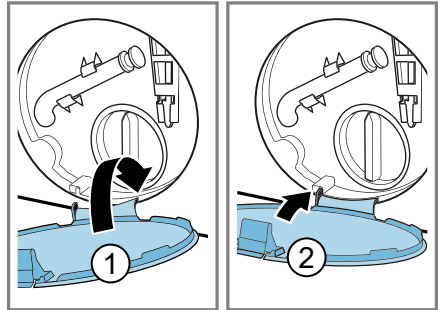
3. Kontroller, at pumpens vingehjul kan drejes.

4. Sæt pumpedækslet på, og drej det til anslag.



Pumpedækslets håndtag skal stå lodret.

5. Sæt serviceklappen på plads, og lad den gå i indgreb.



6. Luk serviceklappen.

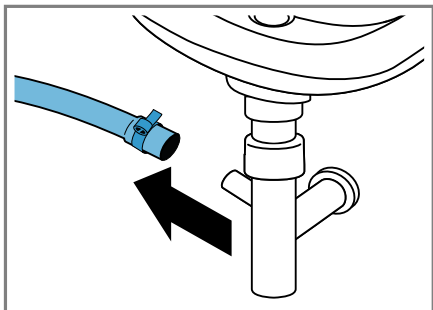
Før den næste vask

For at forhindre, at der løber ubenyttet vaskemiddel ud i afløbet ved næste vask, skal programmet **Urpumpning** udføres, efter at pumpen er blevet tømt.

1. Åbn vandhanen.
2. Sæt netstikket i stikkontakten.
3. Tænd for apparatet.
4. Hæld en liter vand i rummet til manuel dosering.
5. Start programmet **Urpumpning**.

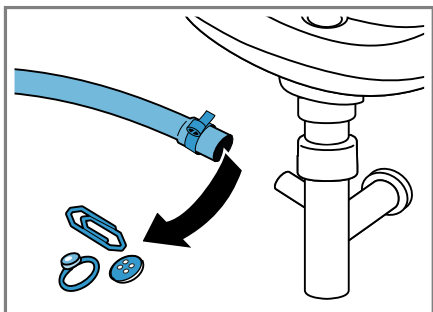
17.6 Rense afløbsslange på vandlås

1. Sluk for apparatet.
2. Træk apparatets netstik ud af kontakten.
3. Skru slangebåndet op, og træk forsigtigt afløbsslangen af.

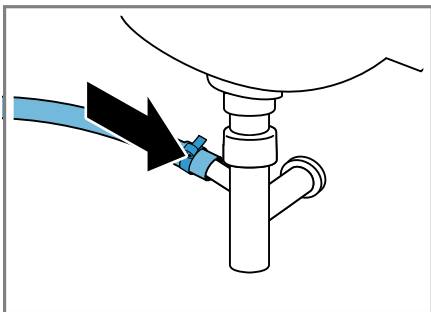


Restvand kan løbe ud!

4. Rens afløbsslangen og studsene på vandlåsen.



5. Sæt afløbsslangen på, og fastgør tilslutningsstedet med slangebåndet.



17.7 Rens filtrene i vandtilløbet.

Tømme vandtilløbsslange

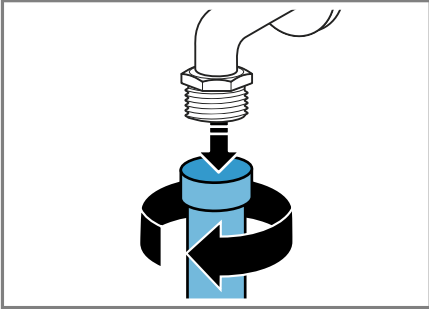
1. Luk for vandhanen.
2. Indstil programmet **Bomull**.
3. Start programmet, og lad det køre i ca. 70 sekunder.
4. Sluk for apparatet.
5. Træk apparatets netstik ud af kontakten.

Rens filter på vandhane

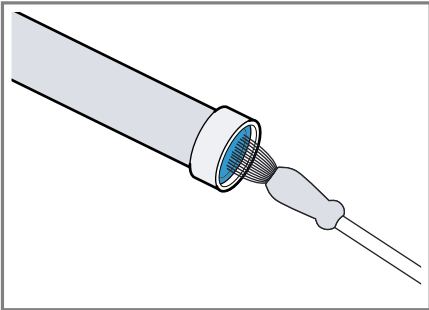
Bemærk: Anvisningerne om Sikkerhed → Side 4 og Undgåelse af materielle skader → Side 11 skal følges.

Krav: Tilløbsslangen er tømt.

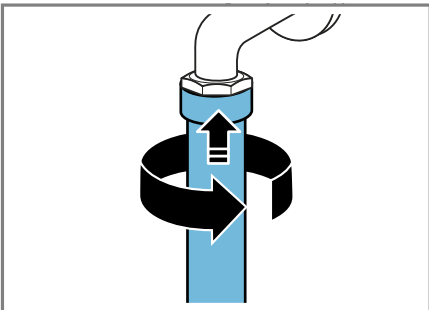
1. Tag tilløbsslangen af vandhanen.



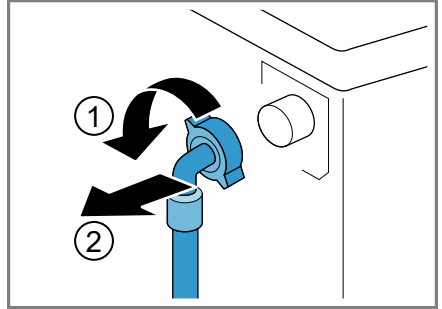
2. Rengør filtret med en lille børste.



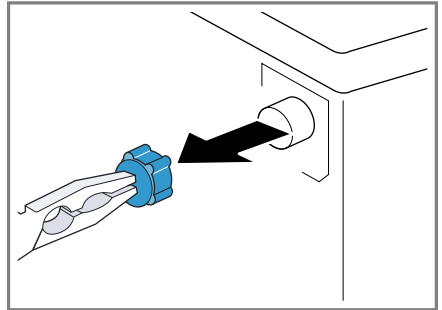
3. Tilslut tilløbsslangen, og kontroller, at den er tæt.



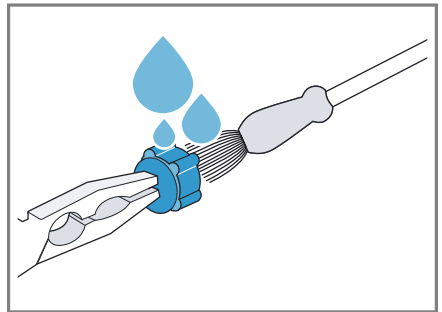
1. Tag slangen bag på apparatet af.



2. Tag filtret ud med tang.



3. Rengør filtret med en lille børste.



4. Sæt filtret ind igen.

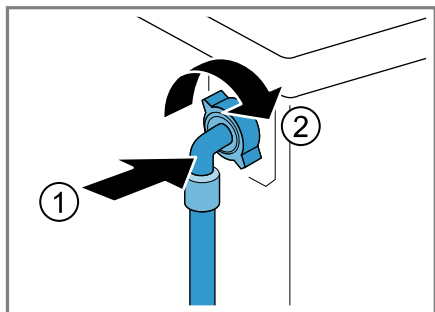
Rense filter i apparatet

Bemærk: Følg anvisningerne om sikkerhed → Side 4 for at undgå materielle skader → Side 11.

Krav: Vandtilløbsslange er tømt.
→ "Tømme vandtilløbsslange",
Side 48

da Rengøring og pleje

5. Tilslut slangen, og kontroller tætheden.



18 Afhjælpning af fejl

Mindre fejl ved apparatet kan afhjælpes selv. Læs oplysningerne om fejlfhjælpning, inden kundeservice kontaktes. Sådan undgås unødige omkostninger.

ADVARSEL

Fare for elektrisk stød!

Forkert udførte reparationer er farlige.

- ▶ Kun fagpersonale, der er uddannet til det, må udføre reparationer på apparatet.
- ▶ Der må kun anvendes originale reservedele til reparation af apparatet.
- ▶ Hvis nettilslutningsledningen til apparatet bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten, producentens kundeservice eller en lignende kvalificeret person for at undgå, at der opstår fare.

Fejl	Årsag og fejlfhjælpning
Displayet er slukket, og  blinker.	Energisparemodus er aktiveret. ▶ Tryk på en vilkårlig tast. ✓ Der er lys i displayet igen.
"E:36 / -10"	Afløbsrøret eller afløbsslangen er tilstoppet. ▶ Rens afløbsrøret eller afløbsslangen.
	Afløbsrøret eller afløbsslangen har knæk eller er i klemme. ▶ Kontroller, at afløbsrøret og vandtilløbsslangen ikke har knæk eller er i klemme.
	Pumpen er tilstoppet. ▶ → "Rengøring af pumpe", Side 45
	Afløbsslangen er tilsluttet for højt oppe. ▶ Monter afløbsslangen i en højde på maksimalt 1 meter.
	For meget vaskemiddel. ▶ Hurtig afhjælpning: Bland en spiseskefuld skyllemiddel med 0,5 liter vand, og hæld blandingen i rummet for manuel dosering rum (ikke ved outdoor- og sportswear-tekstiler og tekstiler med dunfyld). ▶ Hvis den intelligente dosering er aktiveret, skal basisdoseringsmængden → Side 41 reduceres. ▶ Ved manuel dosering: Brug mindre vaskemiddel til samme tøjmængde ved næste vask.
	Den monterede forlængelse på afløbsslangen er ikke tilladt. ▶ Fjern ikke tilladte forlængelser fra afløbsslangen. Tilslutning af apparat

Fejl	Årsag og fejlfhjælpning
"E:36 / -25 / -26"	Pumpen er tilstoppet. ► → "Rengøring af pumpe", Side 45
"E:10 / -00 / -10 / -20"	Pumpen for det intelligente doseringssystem er blokeret. 1. Sluk for apparatet. 2. Rens pumpenheden. → "Rengøring af sæbeskuffe", Side 43 3. Kontakt kundeservice, hvis indikatoren vises igen. → "Kundeservice", Side 62 Bemærk: Vaskeprogrammet kan startes, hvis det intelligente doseringssystem deaktiveres, og doseringen foretages manuelt. → "Taster", Side 23
	Vandtryk er for lavt. Ingen afhjælpning mulig. Filtrene i vandtilførslen er tilstoppede. ► Rengør filtrene i vandtilførslen → Side 48. Vandhane er lukket. ► Åbn vandhanen. Vandtilførselsslangen har knæk eller er i klemme. ► Kontroller, at vandtilførselsslangen ikke har knæk eller er i klemme.
: blinker.	Spændingskontrollsystemet registrerer, når spændingen er for lav. ► Ingen afhjælpning mulig. Bemærk: Når spændingsforsyningen er stabil igen, fortsætter programmet som normalt. Spændingsunderskridelse kan medføre en forlængelse af programmerne. Ingen afhjælpning mulig.
• blinker.	Spændingsunderskridelse kan medføre en forlængelse af programmerne. Ingen afhjælpning mulig.
 lyser.	Temperatur er for høj. ► Vent, til temperaturen er faldet. ► → "Afbryde program", Side 39 Vandstand er for høj. ► Start programmet Urpumpning. Der er vasketøj i klemme i lugen. 1. Åbn lugen igen.

Fejl	Årsag og fejlfhjælpning
 lyser.	2. Fjern det vasketøj, der er i klemme. 3. Luk lugen. 4. Tryk på  for at starte programmet.
 blinker.	Lugen er ikke lukket. 1. Luk lugen. 2. Tryk på  for at starte programmet.
Alle andre fejlkoder.	Funktionsfejl ► Kontakt kundeservice. → <i>"Kundeservice", Side 62</i>
Apparatet virker ikke.	Netledningens stik er ikke sat i kontakten. ► Tilslut apparatet til strømnettet. Sikringen er defekt. ► Kontroller sikringen i sikringsskabet. Strømforsyning er afbrudt. ► Kontroller, om rummets beslysning eller andre apparater i rummet fungerer.
Programmet starter ikke.	Der er ikke trykket på . ► Tryk på . Lugen er ikke lukket. 1. Luk lugen. 2. Tryk på  for at starte programmet. Børnesikring er aktiveret. ► → <i>"Deaktivering af børnesikring", Side 39</i>  er aktiveret. ► Kontroller, om  er aktiveret. → <i>"Taster", Side 23</i> Der er vasketøj i klemme i lugen. 1. Åbn lugen igen. 2. Fjern det vasketøj, der er i klemme. 3. Luk lugen. 4. Tryk på  for at starte programmet. Skyd sæbeskuffen helt ind til anslag. ► Skyd sæbeskuffen ud til anslaget. Pumpen for det intelligente doseringssystem er blokeret. 1. Sluk for apparatet. 2. Rens pumpenheden. → <i>"Rengøring af sæbeskuffe", Side 43</i>

Fejl	Årsag og fejlfhjælpning
Programmet starter ikke.	3. Kontakt kundeservice, hvis indikatoren vises igen. → "Kundeservice", Side 62 Bemærk: Vaskeprogrammet kan startes, hvis det intelligente doseringssystem deaktiveres, og doseringen foretages manuelt. → "Taster", Side 23
Lugen kan ikke åbnes.	-- -- er aktiveret. ► Fortsæt programmet ved at vælge Centrifugering eller Urpumpning, og tryk på  . → "Fortsætte program ved skyllestop", Side 39 Temperatur er for høj. ► Vent, til temperaturen er faldet. ► → "Afbryde program", Side 39 Vandstand er for høj. ► Start programmet Urpumpning. Strømsvigt. ► Åbn lugen med nødåbning. → "Nødåbning", Side 61
Vaskevandet pumpes ikke ud.	Afløbsrøret eller afløbsslangen er tilstoppet. ► Rens afløbsrøret eller afløbsslangen. Afløbsrøret eller afløbsslangen har knæk eller er i klemme. ► Kontroller, at afløbsrøret og vandtilløbsslangen ikke har knæk eller er i klemme. Pumpen er tilstoppet. ► → "Rengøring af pumpe", Side 45 -- -- er aktiveret. ► Fortsæt programmet ved at vælge Centrifugering eller Urpumpning, og tryk på  . → "Fortsætte program ved skyllestop", Side 39 Afløbsslangen er tilsluttet for højt oppe. ► Monter afløbsslangen i en højde på maksimalt 1 meter. For meget vaskemiddel. ► Hurtig afhjælpning: Bland en spiseskefuld skyllemiddel med 0,5 liter vand, og hæld blandingen i rummet for manuel dosering rum (ikke ved outdoor- og sportswear-tekstiler og tekstiler med dunfyld). ► Hvis den intelligente dosering er aktiveret, skal basisdoseringsmængden → Side 41 reduceres.

Fejl	Årsag og fejlfathjælpning
Vaskevandet pumpes ikke ud.	► Ved manuel dosering: Brug mindre vaskemiddel til samme tøjængde ved næste vask. Den monterede forlængelse på afløbsslangen er ikke tilladt. ► Fjern ikke tilladte forlængelser fra afløbsslangen. Tilslutning af apparat
Vandet løber ikke ind. Vaskemidlet skylles ikke ind.	Der er ikke trykket på . ► Tryk på . Filtrene i vandtilførslen er tilstoppede. ► Rengør filtrene i vandtilførslen → <i>Side 48</i>. Vandhane er lukket. ► Åbn vandhanen. Vandtilførselsslangen har knæk eller er i klemme. ► Kontroller, at vandtilførselsslangen ikke har knæk eller er i klemme.
Gentagne forsøg på start af centrifugering.	Ubalance-kontrolsystemet udligner uligevægten ved at fordele tøjet flere gange. ► Ingen fejl - der kræves ingen handling. Bemærk: Læg så vidt muligt både små og store stykker tøj i tromlen. Vasketøj af forskellig størrelse fordeles sig bedre ved centrifugeringen.
Programvarigheden ændrer sig under vaskeprocessen.	Programforløbet bliver elektronisk optimeret. Det kan medføre, at programmets varighed ændres. ► Ingen fejl - der kræves ingen handling. Ubalance-kontrolsystemet udligner uligevægten ved at fordele tøjet flere gange. ► Ingen fejl - der kræves ingen handling. Bemærk: Læg så vidt muligt både små og store stykker tøj i tromlen. Vasketøj af forskellig størrelse fordeles sig bedre ved centrifugeringen. Ved for kraftig skumdannelse aktiverer skumkontrolsystemet en ekstra skylning. ► Ingen fejl - der kræves ingen handling.
Vandet er ikke synligt i tromlen.	Vandstanden er under det synlige område. ► Ingen fejl - der kræves ingen handling. ► Fyld ikke ekstra vand i apparatet, mens det er i brug.
Tromlen rykker frem og tilbage efter programstart.	Dette skyldes den interne motortest. ► Ingen fejl - der kræves ingen handling.

Fejl	Årsag og fejlfhjælpning
Apparatet vibrerer og bevæger sig under centrifugeringen.	Apparatet er ikke korrekt indjusteret. ► Justering af apparatet Apparatets fødder er ikke gjort fast. ► Fikser maskinens fødder. Justering af apparatet Transportsikringerne er ikke fjernet. ► Fjern transportsikringerne
Tromlen drejer sig, vandet løber ikke ind.	Registrering af tøjmenge er aktiveret. ► Ingen fejl - der kræves ingen handling. Bemærk: Registrering af tøjmenge kan vare op til 2 minutter.
Kraftig skumdannelse.	For meget vaskemiddel. ► Hurtig afhjælpning: Bland en spiseskefuld skyllemiddel med 0,5 liter vand, og hæld blandingen i rummet for manuel dosering rum (ikke ved outdoor- og sportswear-tekstiler og tekstiler med dunfyld). ► Hvis den intelligente dosering er aktiveret, skal basisdoseringsmængden → <i>Side 41</i> reduceres. ► Ved manuel dosering: Brug mindre vaskemiddel til samme tøjmenge ved næste vask.
 i-DOS kan ikke aktiveres.	Der kan ikke bruges intelligent dosering til dette program. ► Ingen fejl - der kræves ingen handling. Programforløbet tillader ikke intelligent dosering. Ingen afhjælpning mulig.
Høj centrifugeringshastighed opnås ikke.	Der er indstillet for lav centrifugeringshastighed. ► Indstil en højere centrifugeringshastighed ved den næste vask. Ubalancekontrollsystemet udligner uligevægten med reduceret centrifugeringshastighed. ► Fordel vasketøjet i tromlen igen. Bemærk: Læg så vidt muligt både små og store stykker tøj i tromlen. Vasketøj af forskellig størrelse fordeles sig bedre ved centrifugeringen. ► Start programmet Centrifugering.
Programmet Centrifugering starter ikke.	Afløbsrøret eller afløbsslangen er tilstoppet. ► Rens afløbsrøret eller afløbsslangen. Afløbsrøret eller afløbsslangen har knæk eller er i klemme. ► Kontroller, at afløbsrøret og vandtilløbsslangen ikke har knæk eller er i klemme.

Fejl	Årsag og fejlfhjælpning
Programmet Centrifugering starter ikke.	Ubalance-kontrolsystemet har afbrudt centrifugeringen, fordi vasketøjet er ujævnt fordelt. ► Fordel vasketøjet i tromlen igen. Bemærk: Læg så vidt muligt både små og store stykker tøj i tromlen. Vasketøj af forskellig størrelse fordeles sig bedre ved centrifugeringen. ► Start programmet Centrifugering.
Brusende, hvæsende lyd.	Vandet skylles ind i sæbeskuffen under tryk. ► Ingen fejl - normal driftslyd.
Længerevarende snurrende lyd ved start af vask eller skylning med skyllemiddel.	Det intelligente doseringssystem doserer vaske- eller skyllemiddel. ► Ingen fejl - normal driftslyd.
Kort snurrende lyd, når apparatet er blevet tændt.	Det intelligente doseringssystem udfører en funktions-test. ► Ingen fejl - normal driftslyd.
Høje lyde under centrifugeringen.	Apparatet er ikke korrekt indjusteret. ► Justering af apparatet Apparatets fødder er ikke gjort fast. ► Fikser maskinens fødder. Justering af apparatet Transportsikringerne er ikke fjernet. ► Fjern transportsikringerne
Klaprende, raslende lyde fra pumpen.	Der er kommet et fremmedlegeme i pumpen. ► → <i>"Rengøring af pumpe", Side 45</i>
Slubrende, rytmisk sugelyd.	Pumpen arbejder, vaskevandet pumpes ud. ► Ingen fejl - normal driftslyd.
Tøjet er krøllet.	Centrifugeringshastigheden er for høj. ► Indstil en lavere centrifugeringshastighed ved den næste vask. Tøjmængden er for stor. ► Reducer tøjmængden ved den næste vask. Der er valgt et forkert program til tekstiltypen. ► Vælg et program, der er egnet til den pågældende tekstiltype. → <i>"Programmer", Side 25</i>
Centrifugeringsresultatet er ikke tilfredsstillende. Vasketøjet er vådt / for fugtigt.	Der er indstillet for lav centrifugeringshastighed. ► Indstil en højere centrifugeringshastighed ved den næste vask. ► Start programmet Centrifugering.

Fejl	Årsag og fejlfhjælpning
Centrifugeringsresultatet er ikke tilfredsstillende. Vasketøjet er vådt / for fugtigt.	Afløbsrøret eller afløbsslangen er tilstoppet. ► Rens afløbsrøret eller afløbsslangen. Afløbsrøret eller afløbsslangen har knæk eller er i klemme. ► Kontroller, at afløbsrøret og vandtilløbsslangen ikke har knæk eller er i klemme. Ubalance-kontrolsystemet har afbrudt centrifugeringen, fordi vasketøjet er ujævnt fordelt. ► Fordel vasketøjet i tromlen igen. Bemærk: Læg så vidt muligt både små og store stykker tøj i tromlen. Vasketøj af forskellig størrelse fordeles sig bedre ved centrifugeringen. ► Start programmet Centrifugering. Ubalancekontrolsystemet udligner uligevægten med reduceret centrifugeringshastighed. ► Fordel vasketøjet i tromlen igen. Bemærk: Læg så vidt muligt både små og store stykker tøj i tromlen. Vasketøj af forskellig størrelse fordeles sig bedre ved centrifugeringen. ► Start programmet Centrifugering.
Rester af vaskemiddel på det fugtige vasketøj.	Vaskemidler kan indeholde vanduopløselige stoffer, som aflejrer sig på vasketøjet. ► Start programmet Sköljning. Der er fyldt et uegnet vaskemiddel i doseringsbeholderen for det intelligente doseringssystem. 1. Kontroller, om det anvendte vaskemiddel er egnet. → <i>"Vaskemidler og plejemidler", Side 35</i> 2. Tøm doseringsbeholderne. → <i>"Rengøring af sæbeskuffe", Side 43</i> 3. Rengør doseringsbeholderne. 4. Fyld doseringsbeholderne igen. → <i>"Fyldning af doseringsbeholdere", Side 40</i> Grunddoseringsmængden er ikke indstillet korrekt. ► Hvis den intelligente dosering er aktiveret, skal basisdoseringsmængden → <i>Side 41</i> reduceres.
Rester af vaskemiddel på det tørre tøj.	Vaskemidler kan indeholde vanduopløselige stoffer, som aflejrer sig på vasketøjet. ► Børst vasketøjet efter vask og tørring. Der er fyldt et uegnet vaskemiddel i doseringsbeholderen for det intelligente doseringssystem.

Fejl	Årsag og fejlfhjælpning
Rester af vaskemiddel på det tørre tøj.	1. Kontroller, om det anvendte vaskemiddel er egnet. → <i>"Vaskemidler og plejemidler", Side 35</i> 2. Tøm doseringsbeholderne. → <i>"Rengøring af sæbeskuffe", Side 43</i> 3. Rengør doseringsbeholderne. 4. Fyld doseringsbeholderne igen. → <i>"Fyldning af doseringsbeholdere", Side 40</i> Grunddoseringsmængden er ikke indstillet korrekt. ► Hvis den intelligente dosering er aktiveret, skal basisdoseringsmængden → <i>Side 41</i> reduceres.
Utilstrækkelig vaskevirkning.	Grunddoseringsmængden er ikke indstillet korrekt. ► Hvis den intelligente dosering er aktiveret, skal basisdoseringsmængden → <i>Side 41</i> indstilles korrekt. Vaskemidlet eller plejemidlet i doseringsbeholderne i det intelligente doseringssystem er for tyktflydende. 1. Kontroller, om det anvendte vaskemiddel er egnet. → <i>"Vaskemidler og plejemidler", Side 35</i> 2. Tøm doseringsbeholderne. → <i>"Rengøring af sæbeskuffe", Side 43</i> 3. Rengør doseringsbeholderne. 4. Fyld doseringsbeholderne igen. → <i>"Fyldning af doseringsbeholdere", Side 40</i> Der er fyldt et uegnet vaskemiddel i doseringsbeholderen for det intelligente doseringssystem. 1. Kontroller, om det anvendte vaskemiddel er egnet. → <i>"Vaskemidler og plejemidler", Side 35</i> 2. Tøm doseringsbeholderne. → <i>"Rengøring af sæbeskuffe", Side 43</i> 3. Rengør doseringsbeholderne. 4. Fyld doseringsbeholderne igen. → <i>"Fyldning af doseringsbeholdere", Side 40</i>
Der løber vand ud af vandtilførselsslangen.	Vandtilførselsslangen er ikke korrekt / fast tilsluttet. 1. Tilslut vandtilførselsslangen korrekt. Tilslutning af til-løbsslange 2. Stram forskruingen fast til.
Der løber vand ud af afløbsslangen.	Afløbsslangen er beskadiget. ► Udskift den beskadigede afløbsslange. Afløbsslangen er ikke tilsluttet korrekt. ► Tilslut afløbsslangen korrekt. Tilslutningsmåder for vandafløb

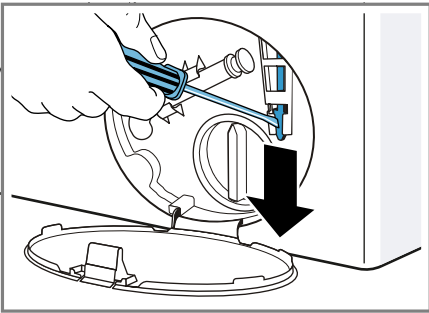
Fejl	Årsag og fejlfhjælpning
Der er en ubehagelig lugt i apparatet.	Fugt og rester af vaskemiddel kan fremme bakteriedannelse. ► → "<i>Tromlerengøring</i>", Side 43 ► Lad lugen og sæbeskuffen stå åbne, så restvandet kan tørre, når apparatet ikke er i brug.

18.1 Nødåbning

Oplåsning af luge

Krav: Pumpen er tømt. → Side 45

1. **BEMÆRK!** Vandlækager kan føre til materielle skader.
▶ Åbn ikke lugen, hvis der ses vand bag glasset.
Træk nødåbningsanordningen ned med et værktøj, og slip den igen.



- ✓ Lugens låseanordning frigøres.
- 2. Sæt serviceklappen på plads, og lad den gå i indgreb.
- 3. Luk serviceklappen.

19 Transport, opbevaring og bortskaffelse

Læs her, hvordan apparatet forberedes til transport og opbevaring. Læs også, hvordan udtjente apparater bortskaffes.

19.1 Demontering af apparat

Bemærk: Der findes udvidede anvisninger om anvendelsen på www.bosch-home.com eller ved indscanning af QR-koden på forsiden af betjeningsvejledningen.

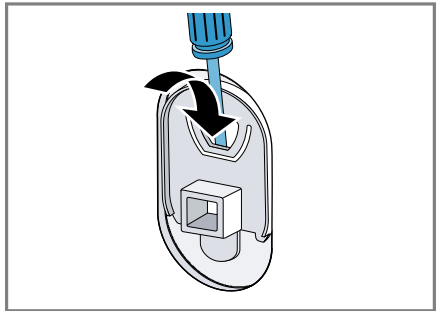
1. Luk vandhanen.
2. Tøm vandtilløbsslangen → Side 48.
3. Sluk for apparatet.

4. Træk apparatets netstik ud af kontakten.
5. Tap sæbevandet af.
→ "Rengøring af pumpe", Side 45
6. Afmonter slangerne.
7. Tøm doseringsbeholderne.

19.2 Anbringe transportsikringer

Apparatet skal være sikret med transportsikringer under transport for at undgå beskadigelse.

1. Fjern de 4 afdækningskapper med en skruetrækker.



Opbevar afdækningskapperne.

2. Monter de 4 transportsikringer. Læs beskrivelsen Fjern transportsikringerne, og udfør den i den modsatte rækkefølge.

19.3 Ibrugtagning af apparatet igen

- ▶ Flere oplysninger: Se
→ "Opstilling og tilslutning", Side 13 og
→ "Inden den første ibrugtagning", Side 33.

19.4 Bortskaffelse af udtjent apparat

Ved miljørigtig bortskaffelse kan værdifulde råstoffer genindvindes.

ADVARSEL

Fare for sundhedsskader!

Børn kan lukke sig inde i apparatet og komme i livsfare.

- ▶ Opstil ikke apparatet bag en dør, som blokerer eller forhindrer åbning af apparatets dør.
- ▶ Træk nettilslutningsledningens netstik ud ved udtjente apparater, skær derefter nettilslutningsledningen over, og ødelæg låsen i apparatets dør, så apparatets dør ikke længere låser.

1. Træk nettilslutningsledningens netstik ud.
2. Skær nettilslutningsledningen over.
3. Bortskaf apparatet miljørigtigt.

Hvis der er tvivl om genbrugsordningerne, og om hvor genbrugspladserne er placeret, så kan forhandleren, kommunen eller de kommunale myndigheder kontaktes for at få yderligere information.



Dette apparat er klassificeret iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk- og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Dette direktiv angiver rammerne for indlevering og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU.

20 Kundeservice

Kontakt kundeservice, hvis du har spørgsmål vedrørende anvendelse, ikke selv kan afhjælpe en fejl, eller apparatet skal repareres. Funktionsrelevante originale reservedele iht. den pågældende forordning om miljøvenligt design kan fås hos vores kundeservice i en periode på mindst 10 år fra apparatets markedsføring i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.

Bemærk: Anvendelse af kundeservice er gratis inden for rammerne af producentens garantibetingelser.

Der findes detaljerede oplysninger om garantiperiode og garantibetingelser for det aktuelle land hos vores kundeservice, den lokale forhandler og på vores hjemmeside.

Hav apparatets produktnummer (E-Nr.) og fabrikationsnummer (FD-Nr.) parat, hvis du kontakter kundeservice.

Kontaktdata for kundeservice findes i vedlagte liste over kundeserviceafdelinger eller på vores hjemmeside.

20.1 Produktnummer (E-Nr.) og fabrikationsnummer (FD-Nr.)

Produktnummeret (E-Nr.) og fabrikationsnummeret (FD-Nr.) findes på apparatets typeskilt.

Typeskiltet er placeret afhængigt af model:

- på indersiden af lugen.
- på indersiden af serviceklappen.
- på bagsiden af apparatet.

Skriv dataene ned, så du hurtigt kan finde apparatets data og telefonnummeret til kundeservice.

21 Forbrugsværdier

Følgende oplysningerne er angivet iht. EU-forordningen om ecodesign. De angivne værdier for andre programmer ned **Eco 40-60** er kun retningsgivende og er blevet fundet iht. det gældende EU-direktiv EN60456. Til dette formål var den automatiske doseringsfunktion deaktiveret. Oplysning om den sammenlignende prøvning: Deaktiver den automatiske doseringsfunktion, med mindre det netop er den, der er genstand for prøvningen.

Program	Tøj- mæng- de (kg)	Progra- mvarig- hed (h:min) ¹	Energi- forbrug (kWh/ cyklus) ¹	Vand- forbrug (l/ cyklus) ¹	Maksi- mal tempe- ratur (°C) 5 min. ¹	Centri- fugerin- gshasti- ghed (o/ min.) ¹	Rest- fugtig- hed (%) ¹
Eco 40-60 ²	9,0	3:37	1,245	61,0	50	1166	50,00
Eco 40-60 ²	4,5	2:52	0,590	45,0	33	1200	50,00
Eco 40-60 ²	2,5	2:33	0,195	30,0	24	1200	54,00
Bomull 20°C	9,0	3:28	0,370	90,0	23	1200	54,00
Bomull 40°C	9,0	3:28	1,350	90,0	45	1200	54,00
Bomull 60°C	9,0	3:28	1,450	90,0	55	1200	54,00
Syntet 40°C	4,0	2:28	0,780	61,0	44	1200	27,00
Mix 40°C	4,0	0:59	0,620	44,0	41	1200	56,00
☞ Ylle/ Handtvätt 30° C	2,0	0:40	0,200	40,0	22	800	25,00

¹ De faktiske værdier kan afvige fra de angivne værdier som følge af påvirkninger fra vandtryk, vandhårdhed og vandets indløbstemperatur, temperaturen i omgivelserne og af vasketøjets art, mængde og tilsmudsning samt af det anvendte vaskemiddel, udsving i strømforsyningen og valgte ekstrafunktioner.

² Prøvningsprogram iht. EU-forordning om ecodesign og EU-energilabel med koldt vand (15°C).

22 Tekniske data

Apparat, højde	84,8 cm
Apparat, bredde	59,8 cm
Apparat, dybde	61,8 cm
Vægt	71,9 kg ¹

¹ Afhængigt af apparatets udstyr

Maksimal mængde vasketøj	9,0 kg
Netspænding	220-240 V, 50 Hz
☞ Minimum afsikring af instal- lationen	10 A

¹ Afhængigt af apparatets udstyr

da Tekniske data

Nominel effekt	2300 W
Effektforbrug	■ Fra-tilstand: 0,10 W ■ Standby tilstand: 0,50 W
Vandtryk	■ Minimum: 100 kPa (1 bar) ■ Maksimum: 1000 kPa (10 bar)
Vandtilløbsslange, længde	150 cm
Vandafløbsslange, længde	150 cm
Netledning, længde	160 cm

¹ Afhængigt af apparatets udstyr

Der findes yderligere oplysninger om den aktuelle model på internettet under <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Denne web-adresse linker til den officielle EU-produktdatabase EPREL. Følg derefter anvisningerne om modelsøgning. Model-ID'et fremgår af tegnene før skråstregen i produktnummeret (E-Nr.) på typeskiltet. Alternativt findes modelidentifikationen også på første linje i EU-energimærkningen.

¹ Gælder kun for lande i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by multiple sets of dashed lines for practice.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line followed by a dashed line, and repeating this pattern down the page.



A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 lines in total. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

www.bosch-home.com



9001601404 (010629)

da